

LOGICIEL DE TEST D'AJUSTEMENT FITPRO+™ VERSION 3

GUIDE D'UTILISATION

Référence 6001879, RÉVISION K
2014



START SEEING THE BENEFITS OF REGISTERING TODAY!

Thank you for your TSI instrument purchase. Occasionally, TSI releases information on software updates, product enhancements and new products. By registering your instrument, TSI will be able to send this important information to you.

<http://register.tsi.com>

As part of the registration process, you will be asked for your comments on TSI products and services. TSI's customer feedback program gives customers like you a way to tell us how we are doing.



UNDERSTANDING, ACCELERATED

TSI Incorporated - Visit our website **www.tsi.com** for more information.

USA	Tel: +1 800 874 2811	India	Tel: +91 80 67877200
UK	Tel: +44 149 4 459200	China	Tel: +86 10 8219 7688
France	Tel: +33 4 91 11 87 64	Singapore	Tel: +65 6595 6388
Germany	Tel: +49 241 523030		

©2013 TSI Incorporated

Printed in U.S.A.

LOGICIEL DE TEST D'AJUSTEMENT FITPRO+™ VERSION 3

GUIDE D'UTILISATION

Référence 6001879, RÉVISION K
MARS 2014

ADRESSE :

TSI Incorporated
500 Cardigan Road
Shoreview, MN 55126-3996
USA

E-mail :

answers@tsi.com

Site Web :

<http://www.tsi.com>

É.-U.

Support technique :

1-800-874-2811

1-651-490-2811

Télécopie :

1-651-490-3824

AUTRES PAYS

Support technique :

(001 651) 490-2811

Télécopie :

(001 651) 490-3824



Copyright ©

TSI Incorporated / 2008-2014 Tous droits réservés.

Adresse

TSI Incorporated / 500 Cardigan Road / Shoreview, MN 55126 / USA

E-mail

answers@tsi.com

Télécopie:

(651) 490-3824

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL TSI

Ce document constitue un contrat légal entre vous, l'utilisateur final, et TSI Incorporated. **EN INSTALLANT LE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ DE RESPECTER LES CONDITIONS DU PRÉSENT CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CONDITIONS DU PRÉSENT CONTRAT, RETOURNEZ RAPIDEMENT L'EMBALLAGE NON OUVERT ET LE CONTENU** (y compris les documents écrits, les classeurs et tout autre élément de contenu) à TSI qui procédera à un remboursement.

CONDITIONS D'UTILISATION DU LOGICIEL TSI

1. OCTROI DE LICENCE. Le Logiciel FitPro+™ pour Windows® a été développé par TSI Incorporated pour supporter les testeurs d'ajustement de Respirateurs PortaCount Pro (Modèle 8030) et PortaCount Pro+ (Modèle 8038) de TSI. Il est disponible gratuitement pour tous les utilisateurs. L'utilisateur est autorisé à copier le logiciel et à l'installer sur plusieurs ordinateurs. Des mises à jour gratuites sont disponibles pour téléchargement sur le site Internet de TSI : www.tsi.com/software

2. DROITS D'AUTEUR. Le LOGICIEL appartient à TSI et bénéficie de la protection des lois américaines et des traités internationaux sur les droits d'auteur. Par conséquent, vous devez traiter le LOGICIEL comme tout autre document protégé par des droits d'auteur (livres, enregistrements musicaux, etc.) mais vous pouvez (a) faire des copies du LOGICIEL à titre de copie de sauvegarde ou pour vos archives, ou (b) transférer le LOGICIEL sur un disque dur et en conserver l'original comme copie de sauvegarde ou pour vos archives.

3. AUTRES RESTRICTIONS. Il vous est interdit de désosser, décompiler ou désassembler le LOGICIEL.

4. LOGICIELS SUR PLUSIEURS SUPPORTS. Si l'emballage du LOGICIEL contient des supports de plusieurs types, vous pouvez utiliser le support convenant le mieux à votre ordinateur.

5. DROITS RESTREINTS APPLICABLES AU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS. Le LOGICIEL et la documentation sont fournis avec des DROITS RESTREINTS. L'utilisation, la duplication ou la divulgation de leur contenu par le gouvernement sont sujettes aux restrictions énoncées dans la clause « Rights in Technical Data and Computer Software » (référence 252.227-7013) et dans la clause « Commercial Computer Software - Restricted Rights » (référence 52.227-19).

6. GARANTIE LIMITÉE. TSI garantit que le LOGICIEL fonctionne conformément aux documents l'accompagnant pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de réception du LOGICIEL.

7. RECOURS DES CLIENTS. La responsabilité totale de TSI et votre unique recours sont, à la discrétion de TSI, (a) le remboursement du prix payé ou (b) la réparation ou le remplacement du LOGICIEL non conforme à cette garantie limitée et retourné à TSI avec une preuve de paiement du prix d'achat. Cette garantie limitée est nulle si les anomalies de fonctionnement du LOGICIEL sont causées par un accident, un usage abusif ou une mauvaise utilisation. Les LOGICIELS de remplacement seront garantis pour le reste de la garantie originale ou trente (30) jours, selon la plus tardive de ces deux possibilités.

8. AUCUNE AUTRE GARANTIE. TSI réfute toute autre garantie expresse ou implicite, notamment toute garantie implicite de commercialisation ou d'ajustement à un usage particulier, pouvant s'appliquer au LOGICIEL et aux documents écrits l'accompagnant.

9. AUCUNE RESPONSABILITÉ ENVERS LES DOMMAGES ACCESSOIRES. TSI ne peut sous aucune circonstance être responsable de quelque dommage que ce soit (notamment quelques dommages spéciaux, indirects, fortuits ou accessoires relativement à une blessure, une perte de profits, une interruption d'activité, une perte d'informations ou une autre perte financière) découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce LOGICIEL.

Table des matières

À PROPOS DE CE MANUEL.....	III
Conventions	iii
Marques commerciales	iii
INTRODUCTION	V
CHAPITRE 1 INSTALLATION ET CONFIGURATION.....	1
Matériel informatique nécessaire pour utiliser le logiciel FitPro+.....	1
Installation du logiciel FitPro+ v3	1
Premier démarrage du logiciel FitPro+ (Configuration du programme).....	8
Options globales FitPro+	9
Configuration Utilisateur	12
CHAPITRE 2 TESTS D'AJUSTEMENT AVEC LE LOGICIEL FITPRO+.....	15
Connecter le testeur d'ajustement de respirateurs PortaCount Pro	15
Démarrage du testeur d'ajustement PortaCount Pro et du logiciel FitPro+	16
Premier Test d'ajustement	16
CHAPITRE 3 LE LOGICIEL FITPRO+ MENU	19
Menu Fichier.....	20
Paramètres d'impression de rapports	20
Paramètres d'impression de cartes	21
Quitter	21
Menu Base de données	21
Menu PortaCount	21
Test d'ajustement	21
Temps réel	22
Vérifications quotidiennes	23
Menu Rapports.....	25
Sélectionner un rapport	25
Test d'ajustement unique	25
Menu Configuration	25
Options globales de FitPro+	25
Communication de PortaCount	26
Menu Aide	27
Sommaire du fichier d'aide	27
À propos du logiciel FitPro+	27
CHAPITRE 4 GESTION ET UTILISATION DE LA BASE DE DONNEES	29
Menu Base de données	30
Modifier les tableaux d'enregistrement	30
Modifier ou afficher le tableau des personnes.....	31
Modifier ou afficher le tableau des protocoles	33
Modifier ou afficher le tableau des respirateurs.....	37
Modifier ou afficher le tableau des tests d'ajustement	39
Modifier la base de données active (Lien)	41

Gérer les Liens des Bases de données	41
Outils d'enregistrement de données	45
Transfert de données par clé USB	46
Exporter une base de données FitPro+ vers une clé USB (Base de données XML).....	47
Importer une base de données d'une clé USB vers une base de données du logiciel FitPro+	48
Exporter	49
Copier/Fusionner/Déplacer une base de données	51
Sauvegarde et Restauration	52
Suppression	52
Sélection et filtrage avancés d'un enregistrement.....	53
Diviser une base de données	55
CHAPITRE 5 CREER, MODIFIER ET IMPRIMER DES RAPPORTS	57
Assistant de rapports	60
Logiciel FitPro+ : Impression.....	63
Rapport de test individuel FitPro+	64
Option carte de test détachable.....	64
CHAPITRE 6 RESOLUTION DES PROBLEMES	65
ANNEXE A IMPRESSION DE CARTES DE TEST AVEC UNE IMPRIMANTE DE CARTES	67
Configuration de l'imprimante à carte d'identification	67
Configuration du logiciel FitPro+ pour impression avec une imprimante de cartes.....	67
ANNEXE B USAGE DE L'EMULATEUR PORTACOUNT POUR LES TESTS D'AJUSTEMENT	71
ANNEXE C USAGE DE PLUSIEURS TESTEURS D'AJUSTEMENT DE RESPIRATEURS	73
Configuration de plusieurs testeurs d'ajustement de respirateurs PortaCount	73
Démarrage du logiciel FitPro+ et contrôle de la connectivité de tous les appareils	74
Test d'ajustement.....	75
Effectuer des vérifications quotidiennes	75
Contrôle des facteurs d'ajustement en temps réel.....	77
ANNEXE D USAGE DU LOGICIEL FITPRO+ AVEC LES MODELES 8020 ET 8028	79
Configuration	79
Sélection du Protocole	80
Opérations.....	81

À propos de ce manuel

Ce manuel décrit comment installer, configurer et utiliser le logiciel de test d'ajustement FitPro+™ (ci-après le logiciel FitPro+).

Conventions

Les conventions suivantes sont observées dans tout ce manuel :

Convention	Description
Caractères gras	Les options de menu, les titres de champs des boîtes de dialogue et les noms de boutons sont affichés en caractères gras. Exemple: Pour continuer, cliquez sur <u>S</u>uivant>> .
F	Les noms des touches de clavier (p. ex. la touche F) sont affichés en caractères de clavier.
Utilisation du caractère « »	La phrase « Sélectionnez Base de données Utilitaires Convertir » signifie que vous devez ouvrir le menu Base de données , puis sélectionner Utilitaires et Convertir dans ce menu.
Caractères s oulignés	Les éléments de menu peuvent être sélectionnés avec la souris ou en appuyant sur la touche A et sur la touche de raccourci correspondant au menu ou à l'option. La touche de raccourci correspond à la lettre soulignée de chaque option des menus affichés. Par exemple, pour sélectionner le menu F ichier, vous devez appuyer sur A puis sur F. Si votre écran n'affiche aucun élément de menu avec des lettres soulignées, c'est que Microsoft Windows été configuré pour les afficher uniquement lorsque la touche A a été enfoncée.

Marques commerciales

- Microsoft®, Windows®, Windows® XP, Windows® 7 (32 et 64 bits), Windows® 8 (32 et 64 bits), SQL Server®, Access™ et Excel® sont des marques commerciales de Microsoft Corporation.
- Adobe® et Acrobat® sont des marques déposées de la société Adobe Systems Incorporated.
- UltraCard™ est une marque déposée de la société FARGO Electronics, Incorporated.
- FitPro, FitPro+) et N95-Companion™ sont des marques commerciales de la société TSI Incorporated.
- PortaCount Pro et PortaCount Pro+ sont des marques déposées de la société TSI Incorporated.

Site internet de TSI

Consultez le site internet de TSI (www.tsi.com) :

- Pour vérifier s'il existe des mises à jour du logiciel FitPro+ (www.tsi.com/software)
- Pour des formations sur les produits visitez www.tsi.com/acacademy
- Pour télécharger des notes d'applications
- Pour télécharger des manuels d'utilisation
- Pour télécharger des brochures produits
- Pour enregistrer votre testeur d'ajustement de masques respiratoires PortaCount Pro.
- Pour retourner votre testeur PortaCount à notre atelier, un numéro d'autorisation de retour est délivré

Introduction

Le logiciel FitPro+ a été conçu pour être utilisé avec les testeurs d'ajustement de respirateurs PortaCount Pro (modèle 8030) et PortaCount Pro+ (modèle 8038) ainsi que les testeurs PortaCount Plus (modèles 8020 et 8028).

Les principales caractéristiques du logiciel FitPro+ sont les suivantes :

- Support d'un maximum de quatre (4) testeurs d'ajustement de respirateurs PortaCount Pro/Pro fonctionnant simultanément
- Automatisation totale du processus de test d'ajustement.
- Version utilisant Microsoft® Access® comme application de base de données par défaut. Support de Microsoft® SQL Server également disponible.
- Interface utilisateur en quatre langues (français, anglais, espagnol, et allemand).
- Nombreuses tâches de gestion de base de données (p. ex. fusion, déplacement, copie, suppression de dossiers et exportation de bases de données).
- Fonction de copie de sauvegarde et de restauration de base de données.
- Possibilité de transférer des bases de données d'un testeur d'ajustement de respirateurs PortaCount Pro à l'aide d'une clé USB.
- Nombreuses possibilités de rapports, dont un rapport listant les personnes devant prochainement passer un test d'ajustement de masques. Les opérateurs peuvent également produire des rapports d'une page pour chaque personne testée, ainsi que des rapports configurés sur mesure.
- Vérifications quotidiennes de diagnostic
- Affichage de facteurs d'ajustement en temps réel, très utiles pour la formation sur l'utilisation des respirateurs.
- Possibilité d'imprimer les rapports de tests d'ajustement et des cartes de tests d'ajustement (avec une imprimante de cartes disponible en option).
- Emulateurs simulant les tests afin de permettre aux utilisateurs de s'entraîner et de se familiariser avec les problèmes survenant régulièrement pendant les tests sans l'appareil et sans avoir recours à un membre du personnel comme sujet.

CHAPITRE 1

Installation et Configuration

Matériel informatique nécessaire pour utiliser le logiciel FitPro+

- Ordinateur personnel fonctionnant sous Windows® XP ou Windows® 7 (32 et 64 bits), Windows® 8 (32 et 64 bits).
- Microsoft NET version 4. Si nécessaire, le logiciel d'installation installe Microsoft.NET.
- Un processeur de 1 GHz ou plus rapide.
- Un moniteur avec une résolution d'au moins 1280x800.
- 500 Mo d'espace libre sur le disque dur.
- Au moins un port USB. Utilisez un hub USB à quatre ports afin de permettre le raccordement de plusieurs testeurs d'ajustement PortaCount à l'ordinateur.
- Un lecteur de CD-ROM (pour installer le logiciel).

Installation du logiciel FitPro+ v3

Cette procédure présuppose que l'installation du logiciel est effectuée sur un ordinateur individuel sous le système d'exploitation Windows® 7. Les interfaces pourraient légèrement varier pour Windows® 8 ou Windows® XP, mais le procédé reste similaire.

Le logiciel FitPro+™ v3 doit être installé par un Administrateur. Une fois le logiciel installé et opérationnel, les opérateurs peuvent utiliser le logiciel FitPro+™ v3.

Note

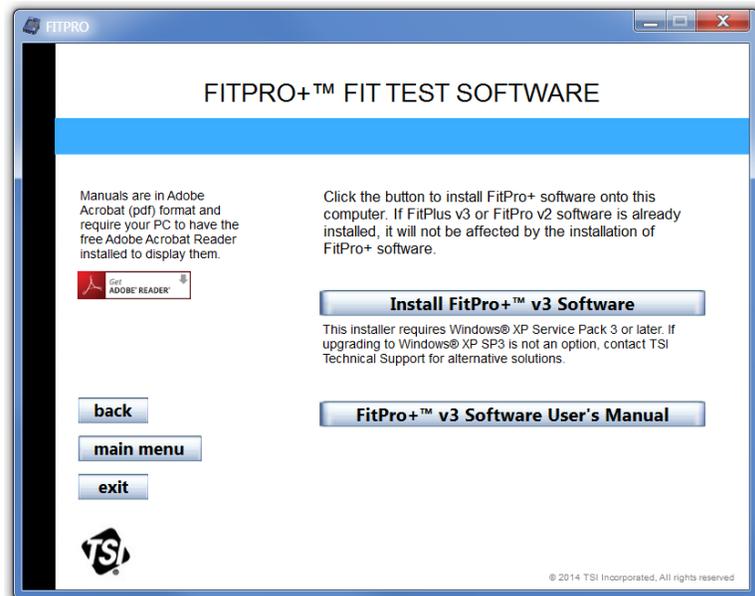
Si nécessaire, débranchez le PortaCount® PRO respirateur Fit Tester du port USB de l'ordinateur avant de commencer l'installation du logiciel FitPro +™ v3 software. **FitPro™ v2 et logiciels FitPro + v3 peuvent coexister.** L'installation de FitPro +™ v3 logiciel et la conversion des bases de données de FitPro v2 au format du logiciel de FitPro+™ v3 ne modifie pas l'installation du logiciel FitPro v2. Le logiciel de FitPro v2 sera exécutée après l'installation du logiciel FitPro + V3.

1. Pour commencer l'installation, insérer le CD-ROM "PortaCount Pro Technical Reference and FitPro™ Software CD v3" dans le lecteur de CD-ROM. Le CD doit démarrer automatiquement après environ 30 secondes. L'écran ci-contre apparaît.

Note: Si le CD ne démarre pas automatiquement, voir le dossier racine dans le CD et double-cliquer sur le fichier "autorun.exe"
Passer à l'étape 2.

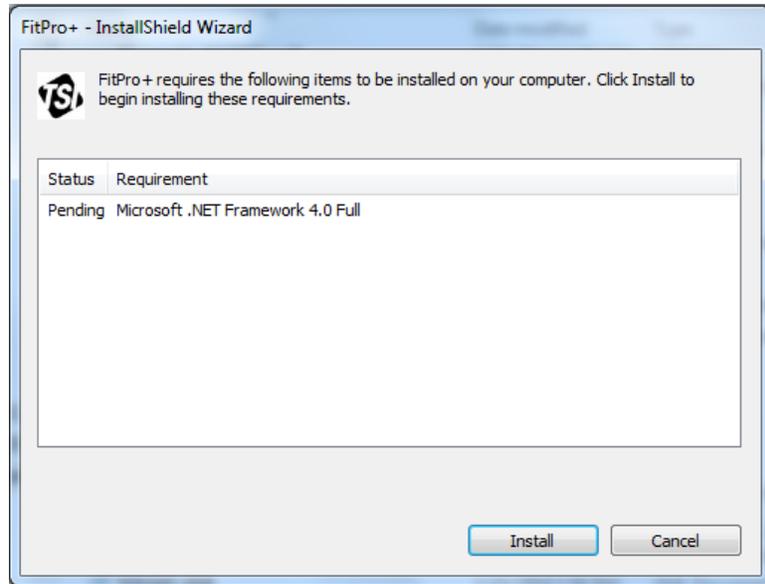


2. Lorsque la boîte de dialogue de l'installation principale apparaît, cliquer sur **FitPro+ Fit logiciel test**. La fenêtre suivante apparaîtra.
3. Cliquer sur **Installer le logiciel FitPro+ v.3**



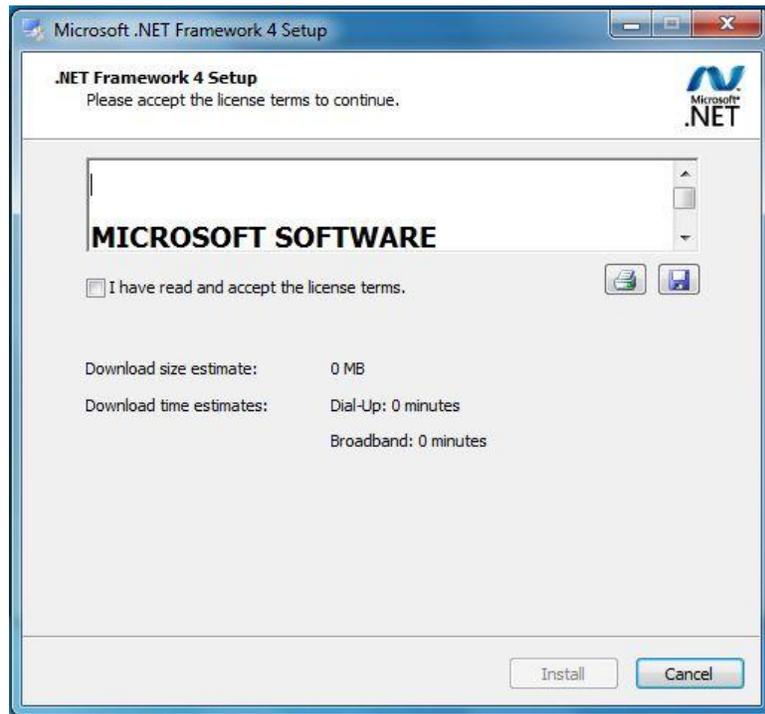
4. Si Microsoft.NET n'est pas déjà installé sur votre ordinateur, la fenêtre suivante apparaît. Microsoft.NET est nécessaire pour installer le logiciel FitPro+. Si Microsoft.NET est déjà installé sur votre ordinateur, la fenêtre à l'étape 7 apparaîtra.

Pour installer Microsoft.NET, cliquer sur **Installer**



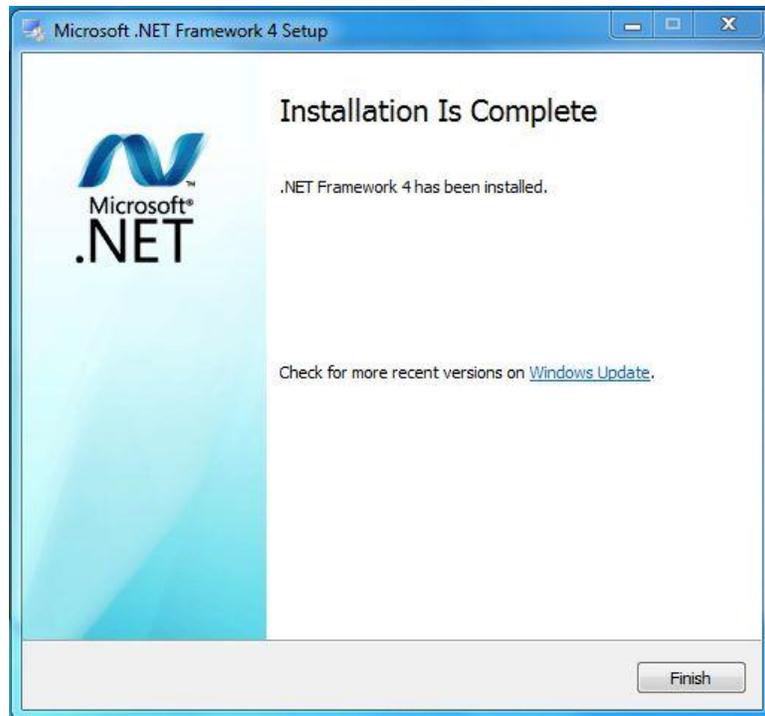
5. La fenêtre suivante apparaît.

Cocher la case "J'ai lu et j'accepte les termes du contrat de licence" et cliquer ensuite sur **Installer**



6. La fenêtre suivante apparaît lorsque l'installation de .NET est complétée.

Cliquer sur **Terminer**

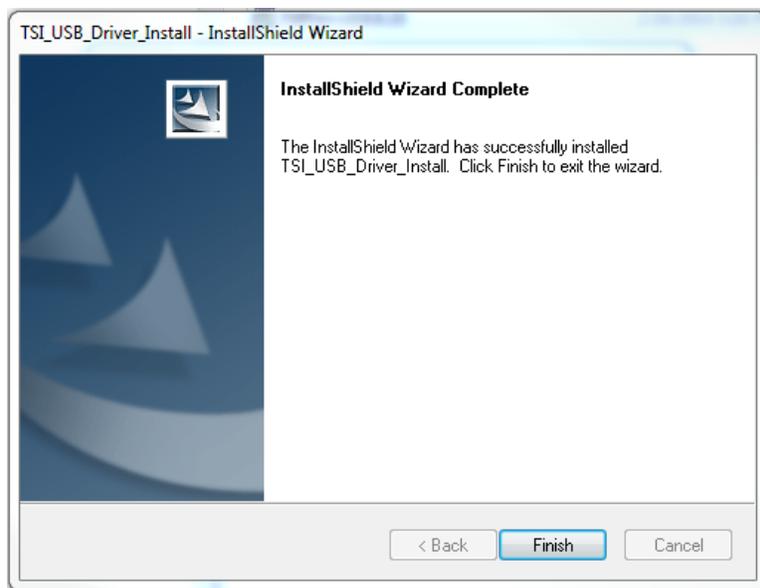


7. L'Assistant Installation lance le processus d'installation. Selon votre système d'exploitation, vous pourrez être invité à confirmer l'installation des pilotes USB et des cartes réseau. À chaque invitation, vous pouvez cliquer sur ".Toujours faire confiance aux logiciels provenant de TSI Inc" et cliquer ensuite sur **Installer** ou juste cliquer sur **Installer**.



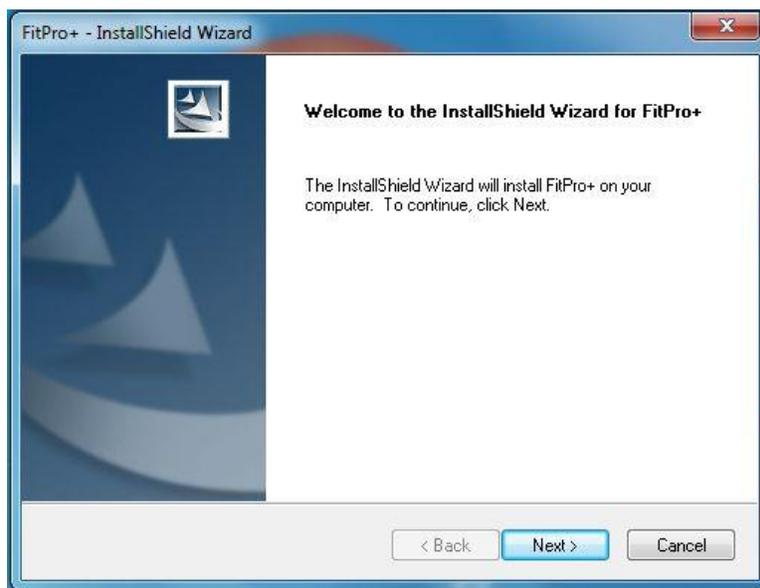
8. Lorsque l'installation est terminée, la fenêtre suivante apparaît.

Cliquer sur **Terminer**



9. L'Assistant Installation se préparera à installer le logiciel FitPro+. Lorsqu'il est prêt à lancer l'installation, la fenêtre suivante apparaît.

Cliquer sur **Suivant**.



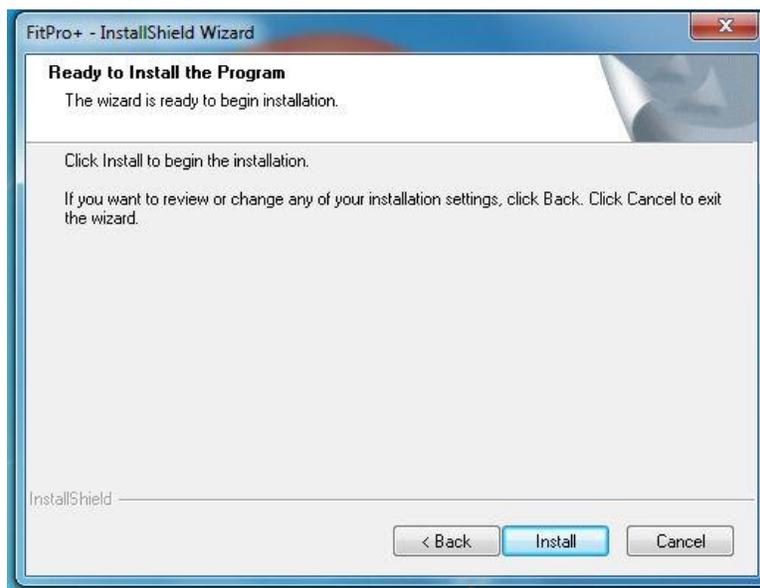
10. Le contrat de licence s'affiche.

Cliquer sur "J'accepte les termes du contrat de licence et cliquer sur **Suivant**



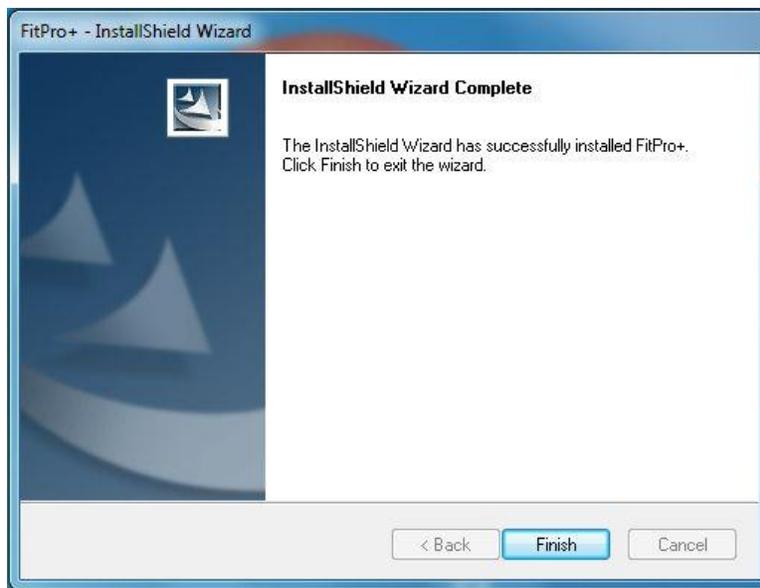
11. La fenêtre suivante apparaît.

Cliquer sur Installer pour démarrer l'installation.



12. La fenêtre suivante apparaît.

Cliquer sur **Terminer** pour compléter l'installation.



Installation du pilote USB

Après l'installation du logiciel FitPro+™ v3 et la configuration du programme, vous pouvez allumer le PortaCount. Une fois que la mise en marche est terminée (après environ 1 minute), connectez le câble USB de l'appareil à un port USB libre.

Utilisateurs des systèmes d'exploitation Windows 7 & 8—Les pilotes de périphérique seront installés au cours du processus d'installation du logiciel décrit plus haut.

Utilisateurs du système d'exploitation Windows XP—L'ordinateur affichera un dialogue "Nouveau matériel détecté" en bas (à droite) de l'écran. Au cours du processus d'installation du logiciel, les pilotes du testeur d'ajustement PortaCount ont été téléchargés dans votre ordinateur. Il pourrait être nécessaire d'utiliser l'assistant "Nouveau matériel détecté" pour installer les pilotes sur le système d'exploitation Windows XP®.

En cas de problème au cours de l'installation du Pilote de Périphérique consultez le cours sur la communication PortaCount-Ordinateur [RESFT201](#) disponible sur le site de formation en ligne PortaCount Academy [Online Training Center](#) : <http://www.tsi.com/pcacademy>.

Note

Il est recommandé d'utiliser le même port USB sur votre ordinateur pour connecter le testeur d'ajustement de respirateurs PortaCount afin de minimaliser le risque de problèmes de communication

Lorsque le logiciel FitPro+ est installé, lancez le démarrage afin de compléter la configuration de l'installation comme décrit ci-dessous.

Premier démarrage du logiciel FitPro+ (Configuration du programme)

1. Cliquer sur l'icône FitPro+ sur le bureau Windows® (Vous pouvez également démarrer le logiciel FitPro+ en sélectionnant **Programmes** à partir du menu **Démarrer**. Ensuite identifier **FitPro+** et sélectionner **FitPro+v3.0** pour lancer le programme.)
2. Lorsque le logiciel FitPro+ démarre pour la première fois, la boîte de dialogue suivante vous invite à sélectionner un protocole d'exercice par défaut. Ces quatre protocoles sont les plus utilisés pour les tests d'ajustement.



3. Passer en revue les options possibles et sélectionner le protocole par défaut désiré. Cliquer sur **Suivant**. Vous pouvez changer de protocole de test d'ajustement par défaut ou en ajouter de nouveaux à tout moment (voir Éditer ou voir Tableau de Protocole).
4. Une Zone Avertissement "PortaCount non détecté" apparaît. Cliquer sur **OK** pour continuer. Au cours de la configuration, une connexion au testeur d'ajustement PortaCount n'est pas nécessaire. La connexion du testeur d'ajustement de respirateurs PortaCountPro décrit comment raccorder le PortaCount Pro à votre ordinateur et procéder à des tests. (À des fins de formation, le logiciel peut être exécuté en utilisant un émulateur. Pour l'usage d'émulateurs consulter l'Annexe C.
5. Lorsque le programme est exécuté pour la première fois, il crée et sélectionne automatiquement une base de données Microsoft Access® nommée **Par défaut**. TSI recommande l'usage de cette base de données aux utilisateurs novices. Cette base de données est vide à l'exception de quelques protocoles standard.

Les utilisateurs qui ont une expérience avec des versions précédentes de ce programme peuvent sélectionner une autre base de données (voir Modifier Actif (Lien)) et créer un lien qui y renvoie. Cependant, des versions précédentes du logiciel FitPlus pourraient nécessiter une conversion pour être utilisées avec le logiciel FitPro+ -voir Chapitre 3. Le Chapitre 4 contient des informations détaillées sur les éléments du menu **Base de données**.

- Définir les options de Global FitPro+. Des options par défaut sont disponibles pour ce dialogue, des modifications immédiates ne sont donc pas nécessaires, une revue de la boîte de dialogue afin de comprendre les paramètres est cependant recommandée. Voir **Options globales FitPro** ci-dessous
- Définir des champs de Configuration Utilisateur (optionnel). Les champs de Configuration Utilisateur sont des champs optionnels stockés dans la table Personnes qui peuvent contenir des informations supplémentaires (spécifique à l'organisation) sur chaque personne. L'usage de cette fonctionnalité n'est pas obligatoire, si vous souhaitez cependant en faire usage, consultez la section Configuration Utilisateur ci-dessous.

Options globales FitPro+

Les options globales FitPro+ de Test d'ajustement déterminent le fonctionnement général du logiciel FitPro+. Avant d'effectuer des tests d'ajustement, assurez-vous que ces options sont correctement configurées. Ces paramètres demeurent en vigueur jusqu'à ce que vous les changiez.

Si vous désirez afficher ou changer les options globales de FitPro+, sélectionnez **Configuration** | **Options FitPro+ globales** ou cliquez sur . Vous voyez alors apparaître la boîte de dialogue Options FitPro+ globales.

Global FitPro Options

<p>Automatic save</p> <p><input type="radio"/> All Fit Tests</p> <p><input checked="" type="radio"/> Passed fit tests only</p>	<p>Automatic termination</p> <p><input type="checkbox"/> Failed overall</p> <p>Terminate fit test when overall fit factor becomes impossible to achieve.</p>	<p>Language</p> <p>English - 24 Hour ▾</p>
<p>Automatic print fit test report</p> <p><input type="radio"/> Saved fit tests only</p> <p><input checked="" type="radio"/> Do not print</p> <p>1 ▾ Copies</p>	<p>Format</p> <p>dd/MM/yyyy HH:mm:ss : 11/02/2014 19:06:02</p> <p>xxx,xxx,xxx.xxx : 123,456,789.12</p>	

Show signature lines on fit test report

Hide ID number during fit test (***)

Warn when Fit Factor is above

100000

N99 High conc. warning level

30000

N95 High conc. warning level

1500

Global Fit Test Options are not Available during Stand Alone Operation.

Les Options Globales de FitPro n'affectent pas les opérations autonomes

Les champs et les boutons de cette boîte de dialogue sont décrits ci-dessous.

Champ ou bouton	Description
Enregistrement automatique	<ul style="list-style-type: none"> • Tous les tests d'ajustement Enregistre les résultats de tous les tests, peu importe qu'ils soient incomplets, abandonnés, réussis ou échoués. • Tests d'ajustement réussis uniquement Cette option correspond au choix par défaut. Le système enregistre uniquement les résultats des tests réussis.
Impression automatique des rapports et des fiches de tests d'ajustement	<p>À la fin de chaque Test d'ajustement, le système peut imprimer automatiquement un rapport d'ajustement et une carte de test. Le rapport est envoyé à l'imprimante de rapport assignée. Vous pouvez sélectionner le nombre de copies à imprimer.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tests d'ajustement sauvegardés uniquement Le système imprime un rapport pour chaque test d'ajustement sauvegardé • Ne pas imprimer Cette option correspond au choix par défaut. Choisissez-la si aucune imprimante normale ou de cartes n'est disponible pendant les tests d'ajustement. Le rapport pourra toujours être imprimé plus tard. <p><i>Remarque : L'imprimante doit être configurée avant que des rapports automatiques soient générés après les tests. Pour activer cette option, vous devez imprimer un rapport.</i></p>
Fin automatique (échec global)	<p>Si la case Échec Global est cochée, le logiciel arrête automatiquement le test d'ajustement lorsque le facteur d'ajustement global devient impossible à atteindre. Par défaut, cette case n'est pas cochée.</p> <p><i>Remarque : Vous pouvez préciser ce que le système doit faire si le facteur d'ajustement d'un exercice est tellement bas que la réussite du test d'ajustement devient mathématiquement impossible.</i></p>
Changer de base de données	<p>Cliquer sur ce bouton pour changer de base de données active. Avec cette option, ajouter un lien vers une nouvelle base de données ou créer une nouvelle base de données est impossible. Pour ces opérations, utilisez Base de données Gérer Liens de Base de données (voir Chapitre 4. Gérer les Liens des Base de données pour plus de détails).</p>
Configuration	<p>Cliquer sur ce bouton pour afficher la boîte de dialogue Configuration utilisateur. Pour de plus amples informations, voir Configuration Utilisateur (ci-dessous).</p>
Options de carte de test d'ajustement	<p>Cliquer sur ce bouton pour définir les options d'impression des cartes de test d'ajustement en utilisant une imprimante à cartes. Pour de plus amples informations, reportez-vous à l'Annexe A.</p>
Format	<p>Affiche les formats utilisés pour la date et les nombres selon la langue sélectionnée.</p>

Champ ou bouton	Description
Masquer le numéro d'identification au cours du test d'ajustement	Masque le numéro d'identification de la personne faisant l'objet du test d'ajustement pendant toute la durée du test. Le numéro d'identification est visible durant la saisie de renseignements sur une nouvelle personne. Il est ensuite remplacé par des astérisques (*).
Langue	Permet de sélectionner la langue utilisée durant l'exécution du logiciel. Lorsque vous sélectionnez une langue, toutes les informations du logiciel sont instantanément affichées dans cette langue. Les langues disponibles sont les suivantes : espagnol, français, allemand, suédois et anglais. L'anglais est la langue par défaut.
Afficher les lignes de signature dans le rapport du test d'ajustement	Permet de sélectionner le rapport de test d'ajustement avec une zone en bas de la page pour les signatures de la personne testée et de l'opérateur. Les lignes de signatures ne seront alors pas imprimées. Par défaut, cette option est activée.
Avertir lorsque le facteur d'ajustement est au-dessus de....	Par défaut, cette option est activée (cochée). Si elle est désactivée (non cochée), un message d'avertissement apparaît lorsque le facteur d'ajustement d'un exercice dépasse la valeur saisie. Le test d'ajustement se poursuit malgré le message d'avertissement. Le but de ce message est d'avertir un opérateur inexpérimenté qu'une anomalie de fonctionnement <i>est possible</i> , comme un tube de prélèvement bloqué. Si cette option est activée, la valeur doit être réglée à un niveau de facteur d'ajustement qui ne sera presque jamais atteint, sauf si quelque chose <i>est</i> anormal. Si un tube de prélèvement du masque se bloque, le facteur d'ajustement peut facilement dépasser 500 000. La valeur par défaut est de 100 000. Cependant, il est possible que vous deviez sélectionner une valeur plus élevée selon les types de respirateurs utilisés et diverses autres considérations.
Niveau d'avertissement de concentration élevée	L'avertissement de concentration élevée vous notifie lorsque la concentration des particules dans l'air ambiant dépasse la plage cible au cours des vérifications quotidiennes et des tests d'ajustement. Une exposition prolongée à des niveaux de concentration très élevés peut endommager la performance du testeur d'ajustement PortaCount à long terme; Cela pourrait avoir pour conséquence un échec des vérifications quotidiennes ou un message "Message de basse concentration de particules". Par défaut, l'avertissement de concentration élevée apparaît lorsque la concentration ambiante est au dessus de 30 000 particules/cm ³ pour les modèles 8030 et 8038 en testant des masques à 99% d'efficacité ou plus. Ces valeurs par défaut peuvent être modifiées dans les Paramètres Globaux afin d'être adaptés aux environnements où la concentration des particules est forcément élevée. Pour résoudre ce problème, référez-vous au "Chapitre 6, Service et Maintenance" dans le <i>Guide d'Utilisation du testeur d'ajustement de respirateurs PortaCount Pro/Pro+</i> .

Configuration Utilisateur

La boîte de dialogue Configuration Utilisateur offre l'option de configurer dans le tableau des personnes des renseignements spécifiques sur chaque personne. Des champs tels que service, poste, état médical, équipe, etc. peuvent être utiles. Les paramètres de Configuration Utilisateur sont enregistrés dans la base de données sélectionnée. Chaque base de données a une seule Configuration Utilisateur et cette dernière peut être copiée d'une base de données à une autre.

Label	Data	
		Edit...
Company	ACME	Edit...
Location	CLEVELAND	Edit...

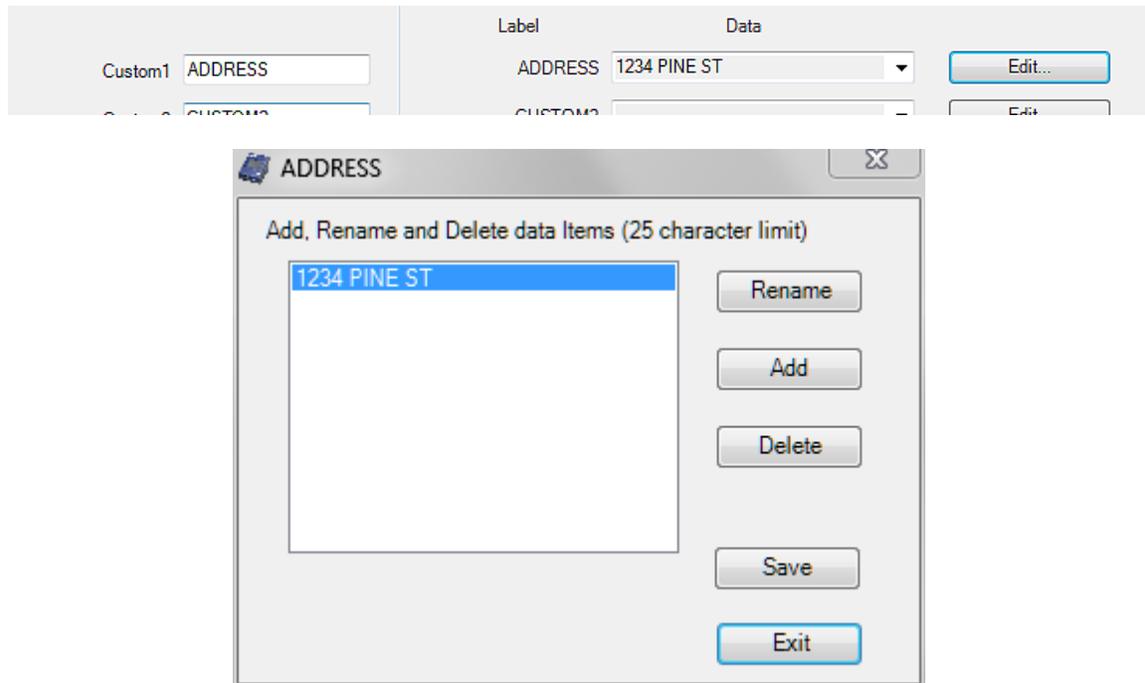
La boîte de dialogue Configuration Utilisateur comporte quatre champs personnalisés (Personnalisé1...Personnalisé4) et deux champs supplémentaires (Entreprise et Emplacement). Jusqu'à dix (10) informations personnalisées peuvent être attribuées à chacun des six champs.

Les noms des champs personnalisés peuvent être modifiés à l'exception des champs Entreprise et Emplacement. Choisissez des champs personnalisés différents de ceux des champs prédéfinis dans le tableau de personnes. Les champs prédéfinis sont les suivants : Nom, Prénom, Numéro d'identification, Entreprise et Emplacement.

Pour ajouter un champ personnalisé, inscrivez tout d'abord le nom du champ personnalisé dans l'un des espaces prévus. Le nom du champ que vous saisissez remplace l'étiquette.

Label	Data	
Custom1 ADDRESS	ADDRESS	Edit...

Pour ajouter (ou modifier) les informations d'un champ, cliquez sur **Modifier** dans la liste déroulante. Vous voyez apparaître une boîte de dialogue indiquant données actuelles. Cliquez sur **Ajouter**, puis inscrivez l'élément que vous désirez utiliser et cliquez sur **Enregistrer**. De même, vous pouvez supprimer ou renommer une donnée en la sélectionnant dans la fenêtre et en appuyant sur **Supprimer** ou **Renommer**.



Vous pouvez à tout moment changer les noms des champs personnalisés et les données. Cependant, lorsque vous utilisez cette boîte de dialogue, vos changements s'appliquent uniquement aux tests d'ajustement futurs. Toutes les données enregistrées dans le tableau de tests d'ajustement conservent les noms personnalisés ainsi que les données en vigueur lorsque les enregistrements correspondants ont été créés.

Le logiciel FitPro+ est maintenant configuré et prêt à exécuter des tests d'ajustement.

CHAPITRE 2

Tests d'ajustement avec le logiciel FitPro+

Ce chapitre explique comment connecter le testeur d'ajustement de respirateurs PortaCount Pro à votre ordinateur et effectuer un test d'ajustement avec le logiciel FitPro+.

Remarque : Avant d'exécuter les instructions de ce chapitre pour effectuer des tests d'ajustement, le logiciel FitPro+ doit être installé conformément à la procédure indiquée dans le [chapitre 1](#).

Connecter le testeur d'ajustement de respirateurs PortaCount Pro

Le testeur d'ajustement de respirateurs doit être connecté à un port USB de votre ordinateur. Il est recommandé d'utiliser le même port USB sur votre ordinateur pour connecter le testeur d'ajustement de respirateurs PortaCount afin de minimaliser le risque de problèmes de communication. Si vous utilisez plus d'un testeur d'ajustement de respirateur PortaCountPro pour conduire des tests d'ajustement simultanés, référez-vous à l'Annexe C, Usage de plusieurs testeurs d'ajustement de respirateurs pour des informations supplémentaires.

1. Branchez l'extrémité « A » du câble USB accompagnant le testeur d'ajustement PortaCount Pro sur un port USB de votre ordinateur.
2. Branchez l'extrémité en « B » du câble USB sur le port USB situé derrière le testeur d'ajustement PortaCount Pro.



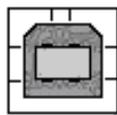
USB-A Female
(Chassis Mount)



USB-A Male



USB-A Male Plug
(Side View)



USB-B Female



USB-B Male



USB-B Male Plug
(Side View)

Remarque : Si c'est la première fois que le testeur d'ajustement PortaCount est connecté à votre ordinateur, vous serez peut-être informé que Windows a détecté un nouveau matériel et invité à installer des pilotes. Référez-vous au chapitre 6 Résolution des problèmes.

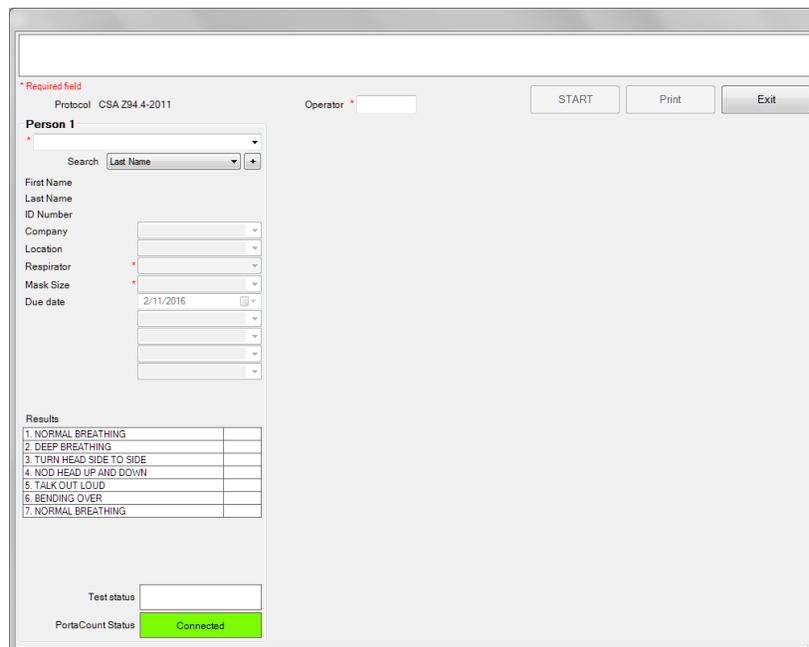
3. Assurez-vous que le testeur d'ajustement de respirateurs PortaCount Pro[®] est bien installé et opérationnel. Si vous ne savez pas comment installer l'instrument, consultez le *manuel d'utilisation et d'entretien du testeur PortaCount Pro*.

Démarrage du testeur d'ajustement PortaCount Pro et du logiciel FitPro+

1. Enfoncez le bouton **marche/arrêt** du testeur d'ajustement PortaCount Pro pour le mettre en marche.
2. Attendez environ 60 secondes que l'appareil affiche le menu **Activités**.
3. Démarrer le logiciel FitPro+.
4. Sélectionnez **Configuration | Communication PortaCount**.pour sélectionnez le type de module approprié au modèle PortaCount. Pour plus d'informations sur la configuration et la vérification de la communication, référez-vous à la section Communication PortaCount du Chapitre 3.

Premier Test d'ajustement

Une fois que FitPro+ est en marche, commencez un test d'ajustement en sélectionnant PortaCount | Fit Test dans le menu ou cliquez sur l'icône . La boîte de dialogue du test d'ajustement s'ouvre. L'écran de test peut gérer jusqu'à quatre tests simultanément (voir Appendice C, Usage de plusieurs testeurs d'ajustement de respirateurs).



* Required field

Protocol: CSA Z94.4-2011

Operator: *

START Print Exit

Person 1

Search: Last Name

First Name

Last Name

ID Number

Company

Location

Respirator *

Mask Size *

Due date: 2/11/2016

Results

1. NORMAL BREATHING	
2. DEEP BREATHING	
3. TURN HEAD SIDE TO SIDE	
4. NOD HEAD UP AND DOWN	
5. TALK OUT LOUD	
6. BENDING OVER	
7. NORMAL BREATHING	

Test status:

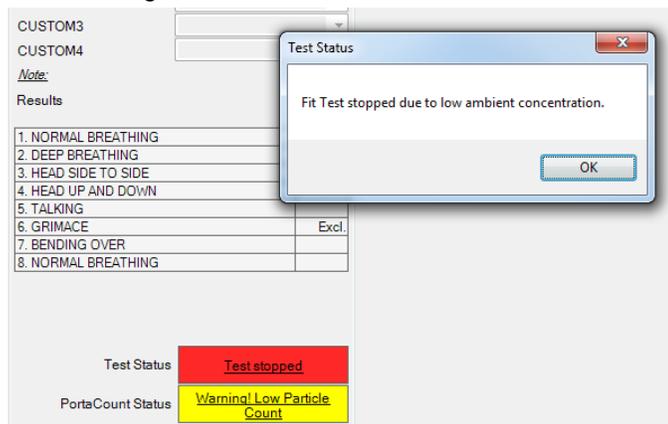
PortaCount Status: Connected

1. Assurez-vous que le protocole d'exercices figurant dans le champ Protocole est bien celui que vous désirez utiliser. Si ce n'est pas le cas, quittez le test d'ajustement et sélectionnez un autre protocole dans **Base de données | Modifier | Tableau des protocoles**. Voir le Chapitre 4 pour plus de détails sur la gestion des protocoles d'exercice des tests d'ajustement.
2. Saisissez les initiales ou le nom de l'opérateur dans le champ **Opérateur**. Ce champ est obligatoire contient un maximum de **25 caractères** mais 3 ou 5 caractères sont

recommandés pour des raisons liées à la structure des impressions des rapports de tests d'ajustement ou des cartes de test.

3. Sélectionnez la personne testée. Utilisez pour cela la liste déroulante ou commencez à saisir son nom. La valeur de recherche par défaut est le Nom de famille mais vous pouvez également sélectionner la personne testée de la façon suivante :
 - a. Sélectionner une valeur de recherche différente : Prénom, Numéro d'identification, Société ou Lieu en utilisant la liste déroulante ou en commençant la saisie.
 - b. Ajouter une personne à la base de données Tableau des Personnes avant de commencer le test d'ajustement en cliquant  et en complétant les informations de son dossier; Cliquez sur OK lorsque vous avez terminé.
4. Lorsque la personne recherchée s'affiche, les champs d'informations sont automatiquement remplis. (Prénom, Nom, Numéro d'Identification, etc....)
5. Sélectionnez un respirateur pour la personne à tester en utilisant la liste déroulante. La liste des respirateurs disponibles dépend du modèle du testeur d'ajustement PortaCount connecté.
6. Sélectionnez la taille du masque de la personne à tester en utilisant la liste déroulante. Celle-ci comprendra les tailles saisies précédemment pour d'autres tests d'ajustement. Une nouvelle taille peut également être saisie.
7. Les champs restants sont optionnels. Sélectionnez des options comme désiré.
8. Avant de cliquer sur **DÉMARRER** pour lancer le test d'ajustement, vérifiez que l'information Résultats affichée dans la partie inférieure de l'écran correspond au protocole que vous avez sélectionné (cela indique que l'exercice est correct). Assurez-vous que le tube de prélèvement du testeur d'ajustement PortaCount Pro est connecté au respirateur et demandez à la personne subissant le test si elle est prête à commencer immédiatement le protocole. Pour de plus amples informations, consultez le *Manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'ajustement PortaCount Pro*.
9. Cliquez sur **DÉMARRER**. Le test d'ajustement commence immédiatement et la description du premier exercice apparaît. La durée écoulée de l'exercice apparaît sous forme de barre de progression. Chaque fois qu'un exercice est terminé, le résultat de l'exercice est affiché. Le logiciel FitPro+ émet un signal sonore pour indiquer qu'il faut commencer l'exercice suivant. Les exercices s'enchaînent sans pause. Les valeurs de la température ambiante et les exemples de valeurs pour l'exercice en cours sont affichés dans la partie supérieure de la Zone Résultats. Les exercices réussis sont surlignés en vert. Les exercices en échec sont surlignés en rouge.

La boîte de dialogue affiche « Test d'ajustement terminé » lorsque le test d'ajustement est terminé. L'indicateur d'état du test affiche le résultat « Réussite » ou « Échec » ainsi que le facteur d'ajustement du test. Ce résultat est déterminé en comparant le facteur d'ajustement global au niveau de réussite du facteur d'ajustement. L'Indicateur



d'état PortaCount affiche des informations sur le testeur d'ajustement PortaCount. Si le texte de chaque indicateur est souligné, vous pouvez cliquer dessus pour avoir des informations supplémentaires. Des informations supplémentaires sur la résolution des problèmes sont disponibles au Chapitre 6 *Résolution des problèmes* ainsi que dans le *Manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'ajustement PortaCountPro*.

10. Pour commencer un test sur une autre personne, cliquez sur **Nouveau test**.
11. Pour refaire le test sur la même personne, cliquez sur **Refaire le test**.
12. Pour quitter la procédure de test d'ajustement, cliquez sur **Quitter**.
13. Pour imprimer les résultats détaillés figurant dans l'enregistrement du test d'ajustement venant d'être terminé, cliquez sur **Imprimer**

CHAPITRE 3

Le logiciel FitPro+ menu

Ce chapitre décrit les choix du menu du logiciel FitPro™+. Les icônes disponibles depuis la barre d'outils sont affichées au-dessus des choix appropriés.



Le tableau suivant énumère les choix du menu. Ceux-ci peuvent être sélectionnés avec la souris ou le clavier.

Menu	Choix
Fichier	<ul style="list-style-type: none">• Paramètres d'impression des rapports• Paramètres d'impression des cartes• Quitter
Base de données	<ul style="list-style-type: none">• Modifier<ul style="list-style-type: none">○ Tableau des personnes ○ Tableau des protocoles ○ Tableau des respirateurs ○ Tableau des tests d'ajustement • Changer l'active• Gérer liens vers base de données<ul style="list-style-type: none">○ Créer lien○ Effacer lien• Outils de données
PortaCount	<ul style="list-style-type: none">• Test d'ajustement • Temps réel • Vérifications quotidiennes • Paramètres des vérifications quotidiennes
Rapport	<ul style="list-style-type: none">• Sélectionner un rapport • Test d'ajustement unique 
Configuration	<ul style="list-style-type: none">• Options de test d'ajustement global • Communication PortaCount 
Aide	<ul style="list-style-type: none">• Sommaire du fichier d'aide (ce manuel)• À propos de FitPro+ 

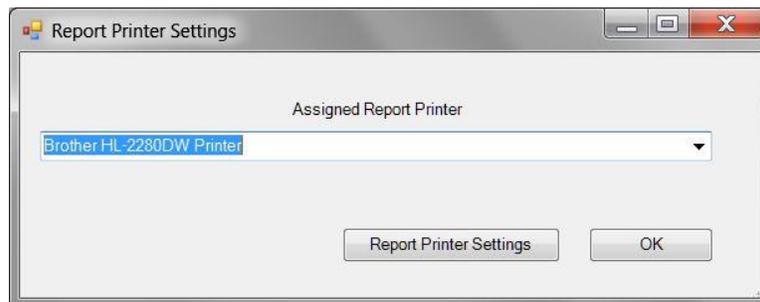
Menu Fichier

Le menu **F**ichier permet de configurer certaines fonctions d'impression et de quitter le programme.

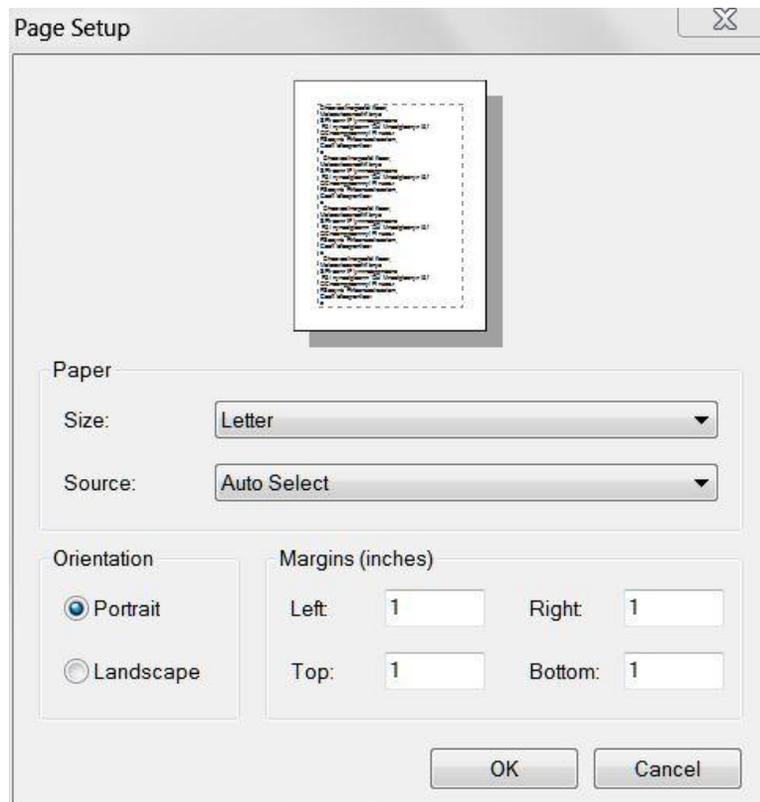
Paramètres d'impression de rapports

Cette sélection permet de configurer l'imprimante de rapports et de définir les propriétés de la page.

La première fenêtre de dialogue vous permet de sélectionner une imprimante. Utilisez la liste déroulante pour sélectionner une autre imprimante.



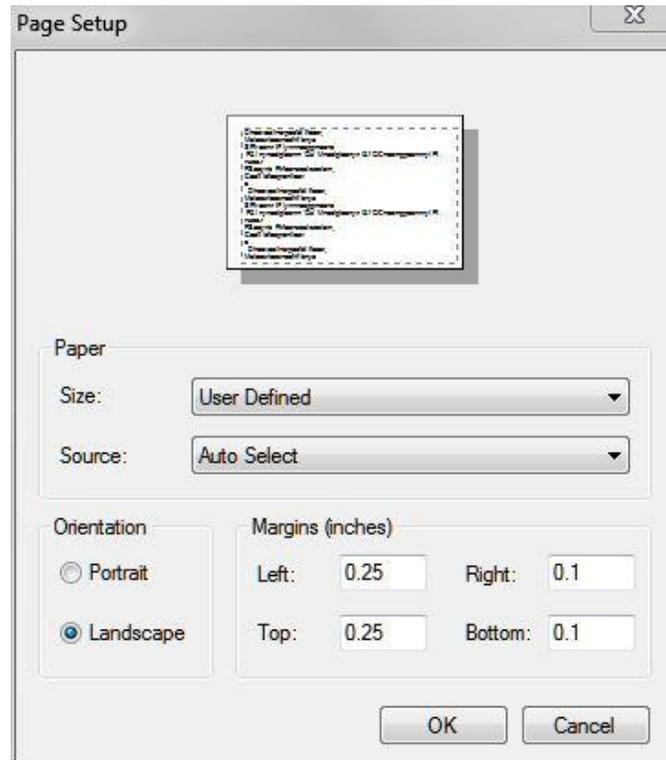
Cliquer sur le bouton **Paramètres imprimante de rapports** pour afficher la seconde fenêtre de dialogue afin de configurer les dimensions du papier, la source, l'orientation ainsi que la taille des marges.



Pour plus de détails sur la création et l'impression de rapports, voir Chapitre 5

Paramètres d'impression de cartes

Cette sélection permet de configurer l'imprimante de cartes d'identification et ses propriétés. La première fenêtre de dialogue vous invite à sélectionner une imprimante de cartes. La deuxième permet de définir la taille, l'orientation et les tailles des marges des cartes. Pour plus de détails sur les paramètres d'imprimante de cartes d'identification, reportez-vous à l'annexe A.



Quitter

Cette sélection permet de quitter le programme FitPro+ après confirmation.

Menu Base de données

Pour obtenir des informations sur les choix du menu Base de données, reportez-vous au chapitre 4 Gestion et Utilisation de la Base de Données.

Menu PortaCount

Le menu PortaCount permet de commencer un test d'ajustement, d'afficher les facteurs d'ajustement en temps réel, d'effectuer et de configurer des vérifications quotidiennes, ainsi que des transferts de bases de données avec le testeur d'ajustement PortaCount Pro.

Test d'ajustement

Cette sélection permet de commencer un test d'ajustement. Le chapitre 2 contient une section expliquant comment exécuter des tests d'ajustement avec le logiciel FitPro+.

Temps réel

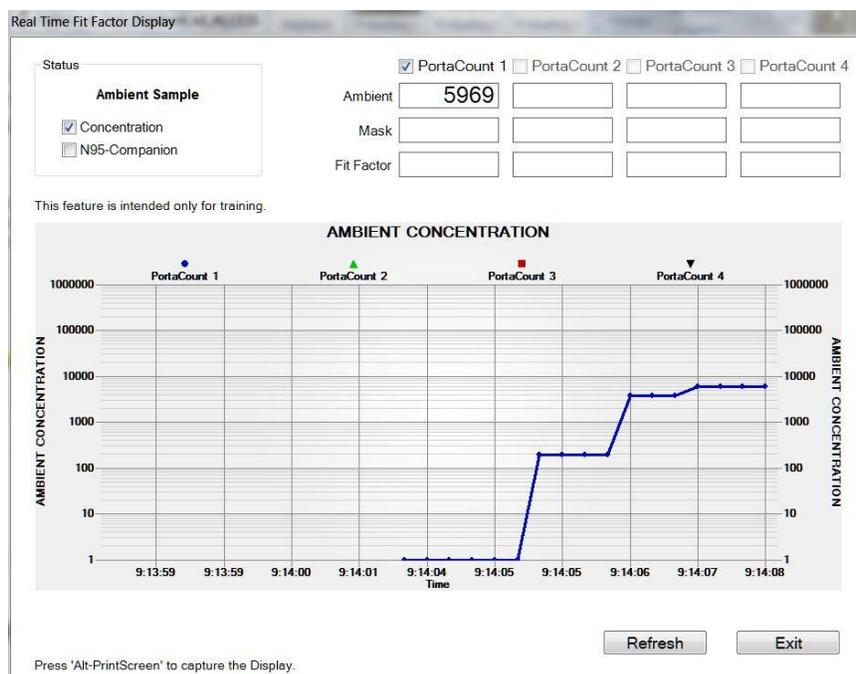
Cette sélection permet d'afficher les facteurs d'ajustement pouvant être utiles à la formation des utilisateurs et au dépannage des respirateurs. L'affichage des facteurs d'ajustement en temps réel est utile pour aider une personne subissant un test à essayer diverses tensions de sangle et d'autres ajustements tout en surveillant les effets de ses efforts en temps réel. La personne subissant le test découvre comment chaque ajustement affecte l'adéquation du respirateur et apprend à installer son respirateur de façon à obtenir un maximum de confort avec un maximum d'étanchéité. L'affichage du facteur d'ajustement en temps réel permet d'afficher des facteurs d'ajustement ou des concentrations ambiantes pour un maximum de quatre testeurs d'ajustement (Voir Annexe C- Usage de plusieurs testeurs d'ajustement de respirateurs).

Cette fonctionnalité est réservée à la formation. Elle ne doit pas être utilisée immédiatement avant un test d'ajustement. L'utilisation de cette fonction pour aider le sujet à installer correctement son respirateur immédiatement avant le test d'ajustement officiel va à l'encontre du but principal du test d'ajustement : *prouver que le sujet sait comment installer correctement son masque sans aucune aide*. Utilisez la fonction de facteur d'ajustement en temps réel uniquement à des fins de formation et d'entraînement.

Remarque : *Vous pouvez utiliser l'affichage en temps réel du facteur d'ajustement juste avant un test pour autant que le sujet enlève le masque et le remette (sans l'affichage en temps réel ni aucune autre aide) avant le test final.*

Avant de démarrer l'affichage du facteur d'ajustement en temps réel, le testeur d'ajustement PortaCount Pro doit être allumé et correctement connecté à l'ordinateur. Le respirateur doit également être correctement connecté au testeur d'ajustement PortaCount Pro.

1. Pour commencer l'affichage en temps réel, sélectionnez **PortaCount | Temps réel** ou cliquez sur . L'affichage en temps réel du facteur d'ajustement apparaît



Le logiciel FitPro+ demande d'abord à l'opérateur du testeur d'ajustement PortaCount Pro de prendre une mesure de concentration dans l'air ambiant, puis d'enregistrer cette valeur. Le testeur d'ajustement PortaCount Pro commence ensuite la surveillance continue de la concentration dans le masque.

Vous pouvez observer la mesure de facteur d'ajustement varier presque en temps réel sur le diagramme linéaire. (Il existe un intervalle de 5-10 secondes entre le moment où l'ajustement du masque est modifié et la variation du facteur d'ajustement sur le diagramme en bâtons.)

Le diagramme marque un arrêt toutes les cinq minutes pour permettre au testeur d'ajustement PortaCount Pro de prendre une nouvelle mesure de l'air ambiant. Si vous désirez prendre une mesure d'air ambiant plus tôt, cliquez sur **Rafraîchir**.

2. Sélectionnez Concentration pour voir la concentration ambiante en temps réel. Dans ce mode, le testeur d'ajustement PortaCount Pro mesure régulièrement la concentration en particules à travers le port d'entrée ambiant, permettant ainsi à l'utilisateur de facilement vérifier la concentration ambiante en vue d'un test.
3. Sélectionnez Compagnon N-95 si vous utilisez un modèle 8038 pour tester l'ajustement d'un respirateur de moins de 99% d'efficacité, y compris N95, P2 et P1.

Vérifications quotidiennes

Cette sélection permet d'effectuer des vérifications quotidiennes sur le testeur d'ajustement PortaCount Pro (Jusqu'à quatre appareils peuvent être connectés en même temps, voir Annexe C- Usage de plusieurs testeurs d'ajustement de respirateurs)

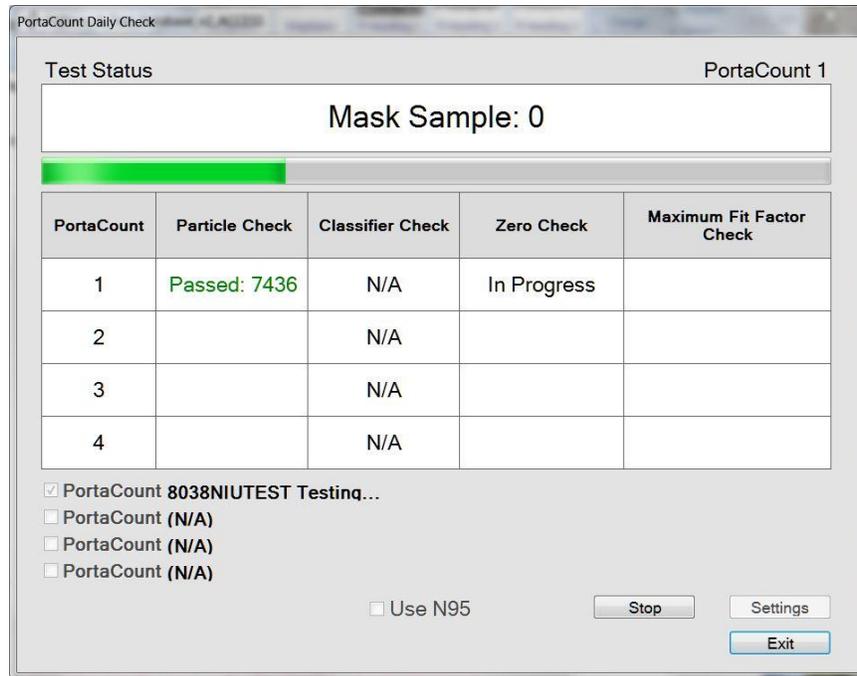
Les vérifications quotidiennes comprennent un test de particules, une vérification du classificateur (ce test est effectué uniquement sur les testeurs PortaCount[®] Pro+ lorsque la fonctionnalité N95 est activée), un test du zéro et un test de facteur d'ajustement maximal. TSI recommande fortement d'exécuter les vérifications quotidiennes chaque jour **avant** de commencer les tests d'ajustement et dès que vous soupçonnez une anomalie de fonctionnement. Si le testeur d'ajustement PortaCount[®] Pro réussit les vérifications quotidiennes, celui-ci est en bon état de marche.

Les résultats des vérifications quotidiennes sont automatiquement enregistrés dans la base de données active (dans le tableau des vérifications quotidiennes). Le rapport de vérifications quotidiennes permet d'afficher un historique des résultats des vérifications quotidiennes (reportez-vous au chapitre 5).

Remarque : Pour exécuter les vérifications quotidiennes, le testeur d'ajustement PortaCount[®] Pro doit être allumé et la procédure de démarrage doit être terminée.

Pour commencer les vérifications quotidiennes :

1. Sélectionnez **PortaCount | Vérifications quotidiennes** ou . Vous voyez apparaître une fenêtre Vérifications quotidiennes PortaCount.



2. Si vous utilisez un testeur d'ajustement PortaCount[®] Pro+ 8038 avec l'intention de tester des respirateurs à une efficacité inférieure à 99%, vous devez sélectionner « Utiliser N95 ». Si vous avez l'intention de tester des respirateurs à une efficacité > 99% ET < 99%, vous devez effectuer deux Vérifications Quotidiennes, une avec l'option N95 activée et l'autre sans. Les paramètres réussi/échoué utilisés par le logiciel FitPro+ pour les vérifications quotidiennes peuvent être consultés ici : **PortaCount | Paramètres Vérifications quotidiennes**. Veillez à ne **PAS** modifier ces paramètres.



Attention

Il n'est **pas** recommandé de modifier les paramètres des vérifications quotidiennes. Les paramètres configurés en usine sont optimaux.

Remarque : Si vous choisissez des valeurs de réglage hors des paramètres indiqués, le test d'ajustement échouera.

3. La boîte de dialogue affiche chaque matériel connecté à l'ordinateur avec le numéro de série et la date de la dernière vérification quotidienne. Sélectionnez la case à cocher à côté du numéro de série du matériel pour lequel une vérification sera effectuée. La boîte de statut vous demande de retirer le masque ou le filtre HEPA du tuyau de prélèvement du testeur d'ajustement PortaCount[®] Pro, puis de cliquer sur **Démarrer**. Dès que vous cliquez sur **Démarrer**, les vérifications quotidiennes commencent. L'état et la progression de chaque vérification apparaît sur une boîte de dialogue. Le test de particules est effectué en premier.

4. Si vous cochez la case « Utiliser N95 », le test de particules est immédiatement suivi de la vérification du classificateur. La vérification du classificateur est un test vérifiant le bon fonctionnement du classificateur.
5. Lorsque le test de particules (et test de classification) est terminé, le système demande de fixer le filtre HEPA sur le tuyau de prélèvement transparent, puis de cliquer une autre fois sur **Démarrer**. Cette opération lance la vérification du zéro, laquelle est automatiquement suivie de la vérification du facteur d'ajustement maximal.
6. Lorsque toutes les vérifications sont terminées, les résultats apparaissent dans la boîte de dialogue et sont enregistrés dans le tableau de vérifications quotidiennes, à l'intérieur de la base de données active.
7. Cliquez sur Arrêter si pour une quelconque raison vous souhaitez mettre fin aux vérifications avant qu'elles ne soient terminées : Cliquez sur **Quitter** pour fermer la boîte de dialogue.

Remarque : Pour de plus amples informations techniques sur les vérifications quotidiennes, consultez le Manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'ajustement PortaCount Pro.

Menu Rapports

Le menu Rapports permet d'afficher/imprimer une variété de rapports et d'enregistrements de tests d'ajustement.

Sélectionner un rapport

Cette sélection permet d'afficher, de modifier ou d'imprimer les rapports prédéfinis ou définis par l'utilisateur. Pour de plus amples informations concernant l'affichage et l'impression de rapports, reportez-vous au chapitre 5.

Test d'ajustement unique

Sélectionnez cette fonction si vous désirez afficher ou imprimer un enregistrement de test d'ajustement. Lorsque vous sélectionnez cette option, vous voyez apparaître la boîte de dialogue « Modifier le tableau des tests d'ajustement ». Pour connaître la définition des champs et des boutons de cette boîte de dialogue, reportez-vous au chapitre 4. Pour un exemple de rapport, voir Rapport de Test d'Ajustement Individuel.

Menu Configuration

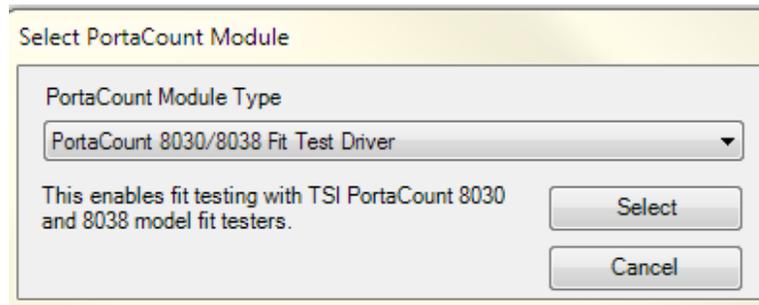
Sélectionner cette fonction pour modifier les options globales de FitPro+ et vérifier la communication du PortaCount.

Options globales de FitPro+

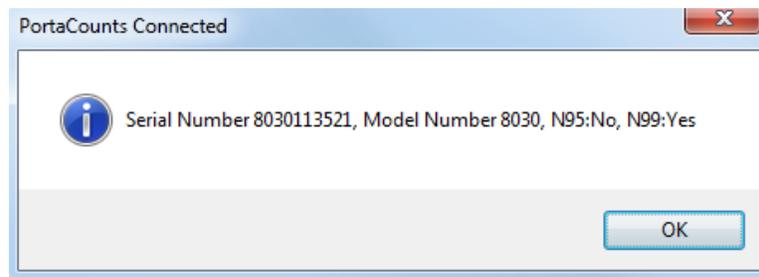
Sélectionnez cette fonction si vous désirez modifier le fonctionnement du logiciel FitPro+. Pour de plus amples informations sur la configuration des options globales de FitPro+, reportez-vous au chapitre 1.

Communication de PortaCount

Sélectionner **Configuration I Communication PortaCount** afin de choisir le pilote adapté au testeur d'ajustement PortaCount. Les choix disponibles sont : Pilote testeur d'ajustement PortaCount 8030/8038, Émulateur testeur d'ajustement PortaCount ou Pilote testeur d'ajustement PortaCount 8020/8028. Voir Annexe B pour plus d'informations sur les émulateurs. Voir Annexe D pour plus d'informations sur les modèles 8020/8028.



Choisir le pilote désiré et cliquer sur **Sélectionner**. Lorsque vous connectez le testeur d'ajustement PortaCount[®] Pro à votre ordinateur et que vous démarrez le logiciel FitPro, ce dernier parcourt automatiquement les ports USB pour trouver le testeur PortaCount Pro. Lorsque le logiciel trouve un testeur d'ajustement PortaCount[®] Pro, la connexion est automatiquement configurée et vous êtes informé du nombre de testeurs d'ajustement PortaCount connectés. Si vous utilisez plus d'un testeur d'ajustement PortaCount, référez-vous à l'Annexe C_ Usage de plusieurs testeurs d'ajustement.



Remarque : *Pour que la recherche automatique réussisse, le testeur d'ajustement PortaCount[®] Pro doit être correctement connecté à l'ordinateur, être allumé et avoir terminé la procédure de démarrage. L'écran tactile du testeur d'ajustement PortaCount doit être positionné sur la fonction **Activités**. Les pilotes USB du testeur d'ajustement PortaCount doivent être correctement installés. Référez-vous au Chapitre 6 Résolution des problèmes pour plus de détails.*

Cliquer sur le raccourci  Connectivité pour reconnecter un appareil qui a été déconnecté. Utiliser la souris pour pointer sur ce bouton et lire le numéro de série de votre appareil.

Une fois que le logiciel FitPro+ prend le contrôle, il vous sera impossible d'effectuer une quelconque opération en mode autonome. Pour une gestion en Mode autonome, vous devez quitter le logiciel FitPro+. Si le testeur d'ajustement PortaCount est déconnecté de l'ordinateur central avant qu'il n'ait été déverrouillé par le logiciel, il peut également être déverrouillé à partir de l'écran tactile. Référez-vous au *Manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'ajustement PortaCount Pro*.

Menu Aide

Le menu Aide procure un accès au présent manuel (format PDF) et à d'autres informations, dont le numéro de version de votre logiciel FitPro+.

Sommaire du fichier d'aide

Sélectionner **Aide | Contenus Fichier Aide** pour ouvrir ce manuel en format PDF.

À propos du logiciel FitPro+

Sélectionner **Aide | À propos de FitPro+** pour afficher des informations sur la version de votre logiciel FitPro+ ainsi que sur les termes du contrat de licence et les contacts TSI.

CHAPITRE 4

Gestion et utilisation de la base de données

Les fonctions de gestion de la base de données du logiciel FitPro+ utilisent les types d'enregistrement de données suivants :

- Personnes
- Respirateurs
- Protocoles
- Tests d'ajustement

La base de données stocke les informations requises avant le début du test d'ajustement. Par exemple :

- Le protocole qui sera utilisé pour le test.
- Des informations sur le(s) respirateur(s) à tester.
- Des informations sur la personne à tester.

La base de données contient également les informations saisies au cours du premier test. Par exemple :

- La taille du respirateur.
- La date d'échéance du prochain test d'ajustement (calculée automatiquement mais modifiable par l'opérateur).
- L'identité de l'opérateur du test (Nom ou initiales).

Enfin, la base de données stocke les informations sur les résultats des tests d'ajustement y compris celles mentionnées ci-dessus ainsi que sur le statut final réussite/échec.

- Vous pouvez créer des rapports à partir des informations sauvegardées dans la base de données.
- Vous pouvez créer de multiples bases de données si certaines informations doivent rester confidentielles.

Menu Base de données

Les choix du menu **Base de données** permettent d'exécuter plusieurs fonctions de gestion de base de données :

- Transférer.
- Modifier les enregistrements de données afin de corriger des erreurs de frappe.
- Changer la base de données active utilisée.
- Créer ou supprimer une base de données.
- Transférer une base de données vers un emplacement ou un nom de fichier précis.
- Exporter une table de base de données vers un fichier texte de valeurs séparées par des virgules (*.CSV) ou un fichier texte personnalisé.
- Sauvegarder une base de données.
- Restaurer une base de données d'une sauvegarde précédente.
- Diviser le test d'ajustement et/ou le tableau journalier basé sur les dates des tests
- Importer les bases de données FitPlus v3 et FitPro v2 dans le format de la base de données FitPro+
- Fusionner deux bases de données à l'aide de critères sélectionnés
- Déplacer et copier des enregistrements individuels d'une base de données vers une autre

Tous les fichiers de la base de données Microsoft® Access® ont une extension .mdb. La base de données par défaut du logiciel FitPro+ est nommée « Par défaut ». Vous pouvez créer de nouveaux fichiers de base de données via la fonction **Nouveau Lien** (voir Changer Lien Actif).

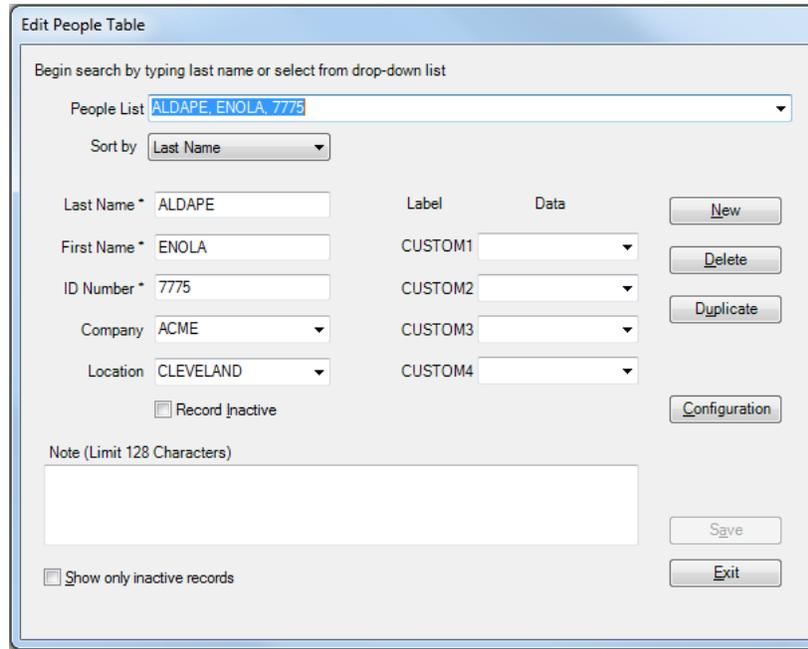
Les choix du menu Base de données sont décrits ci-dessous.

Modifier les tableaux d'enregistrement

Si vous désirez modifier (ou consulter) un enregistrement de base de données (hormis les enregistrements des vérifications quotidiennes), sélectionnez **Base de données | Modifier** puis **Personnes, Respirateurs ou Protocoles** ou **Tests d'ajustement**. Chaque tableau est décrit ci-dessous.

Modifier ou afficher le tableau des personnes

Si vous désirez afficher ou modifier le tableau des personnes, sélectionnez **Base de données | Modifier | Personnes** ou . Le système affiche la boîte de dialogue Modifier le tableau des personnes.



Les enregistrements du tableau des personnes peuvent être classés par un des attributs disponibles (Nom de famille, Prénom et par Numéro d'identification, Société, Lieu). Pour ajouter un nom, cliquer sur **Nouveau** et saisissez les informations dans les champs appropriés. Les champs Nom de famille, Prénom et Numéro d'identification sont obligatoires et les autres champs optionnels. Cliquez sur **Sauvegarder** pour sauvegarder l'enregistrement.

Vous pouvez modifier des informations d'un enregistrement affiché simplement en inscrivant les nouvelles informations dans les champs appropriés.

Pour actualiser l'enregistrement, cliquez sur **Enregistrer**. Si aucune modification n'est apportée au contenu de la boîte de dialogue, l'option **Enregistrer** n'est pas disponible.

Pour fermer la boîte de dialogue, cliquez sur **Quitter**.

Remarque : *Si vous inscrivez un caractère incompatible dans l'un de ces champs, le système affiche un avertissement et supprime ce caractère.*

Le tableau suivant décrit les boutons et les champs de la boîte de dialogue Modifier le tableau des personnes.

Bouton ou champ	Description
Entreprise	Nom de la société pour laquelle la personne travaille. Vous pouvez saisir un nom ou en sélectionner un avec le menu déroulant.
Configuration	Ce bouton permet de modifier ou voir les champs optionnels dans le tableau Personnes. Voir Configuration Utilisateur dans le Chapitre 1
Supprimer	Supprime l'enregistrement actuel. Le système vous demande de confirmer votre décision de supprimer l'enregistrement. Si vous cliquez sur Oui , l'enregistrement est immédiatement supprimé de façon définitive.
Dupliquer	Crée un enregistrement avec les mêmes valeurs dans tous les champs, sauf Nom, Prénom et Numéro d'identification. Modifiez ces valeurs et cliquez sur Enregistrer .
Quitter	Ferme la boîte de dialogue. Si des modifications ont été apportées aux données actuelles, vous avez la possibilité de rejeter ou d'accepter ces modifications.
Prénom	Prénom de la personne. La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.
Numéro d'identification	Numéro d'identification de la personne. La limite est de 11 caractères. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.
Étiquette/données	Champs personnalisables. Utilisez la flèche déroulante pour sélectionner les données prédéfinies. Les données et les étiquettes peuvent être configurées dans la boîte de dialogue Configuration (voir Chapitre 1).
Nom	Nom de famille de la personne. La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.
Emplacement	Emplacement de la personne (p. ex. bureau, labo1, etc.). Vous pouvez saisir une valeur ou utiliser la liste déroulante.
Nouveau	Ouvre un enregistrement vierge pour vous permettre de créer un nouvel enregistrement dans la base de données.
Remarque	Informations sur la personne pouvant affecter les conditions d'exécution ou les résultats des tests (p. ex. « porte des lunettes de sécurité » ou « porte une prothèse dentaire »). La limite est de 128 caractères.
Liste des personnes	Cliquez sur la flèche à droite du champ Liste de Personnes et vous verrez apparaître une liste de tous les enregistrements figurant dans le fichier de base de données. La chaîne de nom comprend le nom, le prénom et le numéro d'identification, toutes ces valeurs étant séparées par une virgule. Chaque chaîne de nom doit être unique. Vous pouvez également commencer à saisir le nom dans le champ et il s'affichera.
Désactiver Dossier	Cochez cette case pour indiquer que le dossier de la personne doit être désactivé. Ceci permet de conserver le dossier dans la base de données sans le supprimer au cas où le dossier serait réactivé dans le futur.

Bouton ou champ	Description
Enregistrer	Ajoute (ou actualise) les informations affichées dans la base de données.
Afficher seulement dossiers inactifs	Cochez cette case si vous voulez afficher les personnes dont les dossiers sont inactifs. Par défaut, seuls les dossiers actifs sont affichés. Cette sélection est disponible seulement lorsque la base de données active est une base de données Microsoft® Access®

Modifier ou afficher le tableau des protocoles

Si vous désirez afficher ou modifier le tableau des protocoles, sélectionnez **Base de données | Modifier | Tableau de Protocoles** . Le système affiche la boîte de dialogue Modifier le tableau des protocoles.

Edit Protocol Table

Protocol Name (limit 25 characters) CSA Z94.4-2011		Model Name 8030	<input type="checkbox"/> Terminate fit test when fit factor for any exercise fails.
No.	Exercise Name	Exclude	
1	NORMAL BREATHING		
2	DEEP BREATHING	<input type="checkbox"/>	
3	TURN HEAD SIDE TO SIDE	<input type="checkbox"/>	
4	NOD HEAD UP AND DOWN	<input type="checkbox"/>	
5	TALK OUT LOUD	<input type="checkbox"/>	
6	BENDING OVER	<input type="checkbox"/>	
7	NORMAL BREATHING	<input type="checkbox"/>	
8		<input type="checkbox"/>	
9		<input type="checkbox"/>	
10		<input type="checkbox"/>	
11		<input type="checkbox"/>	
12		<input type="checkbox"/>	

Next Test Due in: 24 Months

Sample Timing: View/Edit

New, Delete, Select, Save, Exit

Remarque: Chaque protocole est identifié par un Nom de Protocole ou un Nom de modèle. OSHA a par exemple différentes entrées dans la base de données correspondant aux différent (e) s masques/ valeurs de l'air ambiant pour les modèles 8030, 8038 N99, 8038 N95, 8020 et 8028.

Pour modifier le protocole d'exercice par défaut:

1. Sélectionner le Nom de Modèle approprié à partir de la liste déroulante

Remarque: Seuls les modèles adaptés au module du testeur d'ajustement PortaCount sélectionné seront visibles dans la liste déroulante

2. Sélectionner le protocole par défaut souhaité de la liste déroulante **Nom de Protocole** ou commencer à saisir le nom du protocole dans le champ approprié et il s'affichera. Les enregistrements dans le Tableau de Protocoles sont classés par ordre alphabétique.
3. Cliquer sur Sélectionner et confirmer ce protocole comme le protocole par défaut. Le protocole d'exercice choisi restera le protocole par défaut jusqu'à modification.

Le logiciel FitPro+ installe automatiquement les protocoles de chaque base de données lors de la création des bases de données, de sorte que le protocole de test d'ajustement dont vous avez besoin est probablement déjà disponible. Si vous devez ajouter un nouveau protocole, vérifiez tout d'abord que le nom de modèle correspond au testeur d'ajustement

PortaCount et au filtre d'efficacité que vous souhaitez tester. Vous pouvez également changer les informations contenues dans un protocole existant en modifiant ces champs.

Chaque protocole doit avoir un nom unique. Le champ de nom de protocole ne doit pas contenir de virgule (.). Si vous inscrivez une virgule dans ce champ, le système affiche un avertissement et supprime la virgule.

4. Pour actualiser ou sauvegarder l'enregistrement d'un protocole, cliquez sur **Enregistrer**. Si aucune modification n'est apportée au contenu de la boîte de dialogue, l'option **Enregistrer** n'est pas disponible.
5. Pour fermer la boîte de dialogue, cliquez sur **Quitter**.

Le tableau suivant décrit les boutons et les champs de la boîte de dialogue Modifier le tableau des protocoles.

Bouton ou champ	Description
Supprimer	Supprime l'enregistrement affiché. Le système demande une confirmation. Si vous cliquez sur Oui , l'enregistrement est définitivement supprimé.
Nom de l'exercice	Énumère tous les exercices du protocole (jusqu'à 12 exercices). La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Si le champ est vide, une erreur surviendra à moins que ce champ ne se situe à la fin de la liste des noms d'exercices.
Exclure	Si vous désirez exclure un exercice lors du calcul du facteur d'ajustement, cochez cette case à côté du nom de l'exercice. Cet exercice devient ensuite comme un « temps mort ». Cette option est généralement utilisée pour l'exercice de grimace OSHA 29CFR1910.134. Il ne faut pas exclure d'exercice sauf si vous avez la certitude absolue que l'exercice n'est pas nécessaire au résultat global du facteur de forme. <i>Remarque : Lorsqu'un exercice est exclu, la valeur enregistrée comme durée de prélèvement de masque devient la durée utilisée pour tout l'exercice. Aucune mesure n'est prise.</i>
Quitter	Ferme la boîte de dialogue. Si un enregistrement a été ajouté ou un champ a été modifié, le système vous demande de sauvegarder ou de rejeter les modifications.
Nom de modèle	Sélectionnez le modèle de testeur d'ajustement PortaCount® Pro utilisé: 8030, 8038_N99 ou 8038_N95.
Nouveau	Ouvre un enregistrement vierge pour vous permettre de créer un nouvel enregistrement de protocole dans la base de données.
Prochain test prévu dans _ mois	Nombre de mois avant le prochain test d'ajustement prévu. Cette durée est de 12 mois par défaut, bien que vous puissiez les modifier vu que certaines réglementations spécifient 6 ou 24 mois. Pour de plus amples informations, consultez la réglementation applicable. La plage de valeurs valides va de 1 à 99. Champ obligatoire.

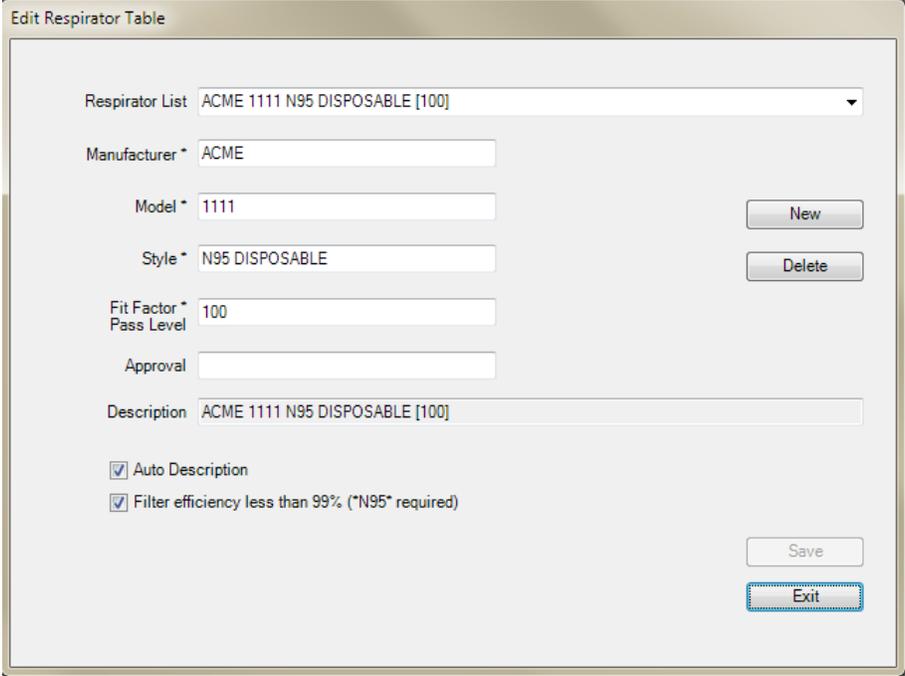
Bouton ou champ	Description
Nom de protocole	<p>Nom du protocole d'exercice actuellement utilisé.</p> <p>Cliquez sur la flèche à droite du champ Nom de protocole pour afficher une liste de tous les enregistrements de protocole figurant dans le fichier de base de données. Sélectionnez un nouvel enregistrement ou laissez les informations de l'enregistrement actuel dans la boîte de dialogue.</p>
Durées de prélèvement	<p>Sélectionnez Afficher/modifier pour afficher la boîte de dialogue Durées de prélèvement pour PortaCount[®] Pro (seul). Cette case permet de définir les valeurs Durée de prélèvement de masque, Durée de purge de masque, Durée de prélèvement de l'air ambiant et Durée de purge de l'air. Reportez-vous au tableau et au schéma ci-dessous.</p>
Enregistrer	<p>Supprime les informations actuelles. Si un nouvel enregistrement a été créé, il est intégré à la base de données. Si un enregistrement existant a été modifié, l'information est également modifiée dans la base de données.</p>
Sélectionner	<p>Cliquez ce bouton pour faire du protocole actuel le protocole par défaut. Remarque : En configurant le protocole par défaut, vérifiez que le Nom de modèle du protocole est adapté au testeur d'ajustement que vous utiliserez.</p>
Terminer le test d'ajustement lorsque le facteur d'ajustement d'un exercice échoue	<p>Si le protocole exige que <i>tous</i> les exercices soient réussis, cochez cette case. La plupart des réglementations permettent l'échec d'un exercice pour autant que le facteur d'ajustement global réussisse. Par défaut, cette case n'est pas cochée.</p> <p>Remarque : Il existe un moyen d'arrêter un test d'ajustement plus tôt si le facteur d'ajustement n'est plus accessible. Consultez la boîte de dialogue Options globales FitPro+ dans le Chapitre 1</p>

Le tableau suivant décrit les boutons et les champs de la boîte de dialogue Durées de prélèvement.

Nom de champ	Description
Durée de purge de l'air ambiant	Durée (en secondes) pendant laquelle l'air ambiant est purgé avant qu'une mesure de prélèvement d'air ambiant ne soit faite.
Durée de prélèvement de l'air ambiant	Durée (en secondes) pendant laquelle l'air ambiant est prélevé avant le début de la durée de purge du masque.
Nom de l'exercice	Nom de l'exercice. La valeur de ce champ ne peut pas être modifiée. Elle provient de la boîte de dialogue Tableau des protocoles.
Durée de purge du masque	Durée (en secondes) pendant laquelle le masque est purgé avant le début de la durée de prélèvement du masque.
Durée de prélèvement du masque	Durée (en secondes) pendant laquelle de l'air est prélevé du masque dans le cadre de l'exercice spécifié.
Durée totale de l'exercice	Durée totale (en secondes) de chaque exercice. Cette durée totale correspond à la somme des valeurs suivantes : durée de masque + purge air ambiant + prélèvement air ambiant + durée de purge de masque. À mesure que vous saisissez des valeurs, le logiciel FitPro+ actualise automatiquement le total. Vous ne pouvez pas actualiser vous-même ce champ.
Durée totale du test	Durée cumulative de tous les exercices (en minutes ; secondes). Vous ne pouvez pas actualiser vous-même ce champ.

Modifier ou afficher le tableau des respirateurs

1. Si vous désirez afficher ou modifier le tableau des respirateurs, sélectionnez **Base de données | Modifier | Respirateurs** ou cliquez sur . Le système affiche la boîte de dialogue Modifier le tableau des respirateurs et affiche l'enregistrement du dernier respirateur utilisé.



Respirator List ACME 1111 N95 DISPOSABLE [100]

Manufacturer * ACME

Model * 1111

Style * N95 DISPOSABLE

Fit Factor * Pass Level 100

Approval

Description ACME 1111 N95 DISPOSABLE [100]

Auto Description

Filter efficiency less than 99% (*N95* required)

New

Delete

Save

Exit

2. Les enregistrements figurant dans le tableau des respirateurs sont énumérés par ordre alphabétique. Utilisez la liste déroulante du champ **Liste des respirateurs** pour afficher et sélectionner un enregistrement de respirateur. Vous pouvez également commencer à saisir le nom du respirateur dans le champ et il s'affichera. Vous pouvez aussi modifier des informations d'un enregistrement existant simplement en inscrivant les nouvelles informations dans les champs appropriés.
3. Pour ajouter un respirateur au tableau, cliquez sur Nouveau et saisissez les informations pour un nouveau respirateur dans les champs de la boîte de dialogue. Cliquez sur Supprimer pour effacer l'enregistrement actuellement affiché. Vous serez invité à confirmer cette suppression.

Remarque : Les champs Fabricant, Modèle, Style et Seuil de réussite du facteur d'ajustement sont obligatoires pour tous les enregistrements et ne peuvent contenir aucune virgule. Si vous inscrivez une virgule dans ces champs, le système affiche un avertissement et supprime la virgule.

4. Cliquez sur **Sauvegarder** pour ajouter ou mettre à jour un enregistrement. Si aucune modification n'est faite, **Sauvegarder** est désactivé.
5. Pour fermer la boîte de dialogue, cliquez sur **Quitter**

Le tableau suivant décrit les boutons et les champs de la boîte de dialogue Modifier le tableau des respirateurs.

Bouton ou champ	Description
Approbation	Affiche le numéro d'homologation (certification) du respirateur.
Description automatique	Si cette case est cochée, le champ de description est automatiquement rempli avec les informations du fabricant, du modèle, du style et du seuil de réussite du facteur d'ajustement. Si nécessaire, vous pouvez remplacer le contenu de la description automatique. Par défaut, cette option est cochée.
<u>S</u> upprimer	Supprime l'enregistrement affiché. Le système demande une confirmation. Si vous cliquez sur O ui, l'enregistrement est définitivement supprimé.
Description	Description du respirateur, apparaissant également dans le champ Liste des respirateurs . Reportez-vous à Description automatique ci-dessus. La limite est de 60 caractères. Aucune virgule n'est autorisée.
<u>Q</u> uitter	Ferme la boîte de dialogue.
Efficacité du filtre inférieure à 99 % (*N95* requis)	<p>Cochez cette case si vous testez des respirateurs dont l'efficacité du filtre est inférieure à 99 %. Le testeur d'ajustement PortaCount[®] Pro doit être utilisé si vous testez un filtre Compagnon N95 (modèle 8038). Parmi les autres filtres ayant une efficacité inférieure à 99 %, on retrouve notamment : N95, R95, P95, P2, P1, poussière/gouttelettes en suspension, poussière/gouttelettes en suspension/fumée, etc.</p> <p>Ne cochez pas cette case si le respirateur est équipé d'un filtre à particules d'une efficacité d'au moins 99 %. Plusieurs filtres ont une efficacité élevée de cet ordre, notamment les filtres P100, R100, N100, P99, R99, N99, P3, HEPA, etc. Cette case est désactivée par défaut.</p>
Seuil de réussite du facteur d'ajustement	Seuil de réussite du facteur d'ajustement de ce respirateur (p. ex. 100 pour les masques couvrant la moitié du visage et 50 pour les masques couvrant tout le visage). Pour connaître la valeur que vous devez utiliser, consultez la réglementation applicable. Champ obligatoire.
Fabricant	Nom du fabricant du respirateur. La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.
Modèle	Nom du modèle du respirateur. La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.
<u>N</u> ouveau	Ouvre un enregistrement vierge pour vous permettre de créer un nouvel enregistrement dans la base de données.
Liste des respirateurs	Cliquez sur la flèche à droite du champ Liste des respirateurs pour afficher une liste de tous les enregistrements de respirateurs figurant dans la base de données. Vous pouvez choisir de créer un nouvel enregistrement ou laisser les informations de l'enregistrement actuel dans la boîte de dialogue.

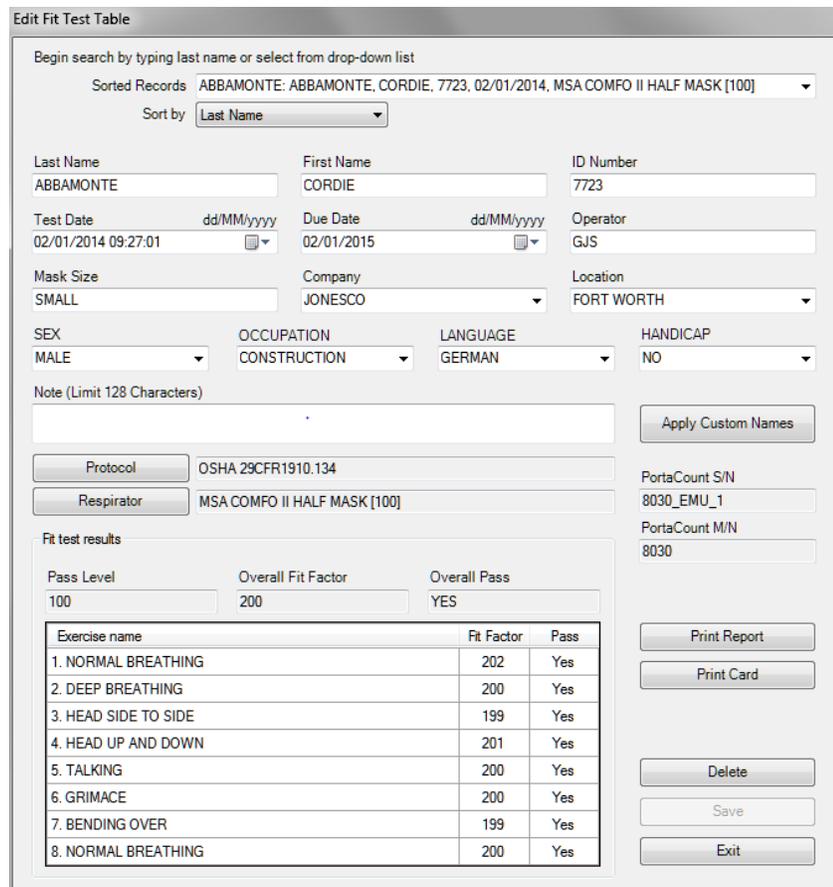
Bouton ou champ	Description
Enregistrer	Actualise les données actuelles ou révisées de la base de données.
Style	Description du style du respirateur, notamment « demi-masque » ou « intégral ». La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.

Modifier ou afficher le tableau des tests d'ajustement

Si vous désirez afficher ou modifier le tableau des tests d'ajustement, sélectionnez **Base de données** | **Modifier** | **Test d'ajustement** ou cliquez sur . Le système affiche la boîte de dialogue Modifier le tableau des tests d'ajustement. Sélectionnez un nouvel enregistrement en cliquant sur la flèche à côté du champ **Enregistrements triés**. Vous pouvez également commencer une saisie dans le champ Enregistrements jusqu'à ce que l'enregistrement souhaité s'affiche.

Les enregistrements peuvent être triés par ordre alphabétique en utilisant le menu déroulant « Trier par ». Ils peuvent être triés par Nom de famille, Prénom, Numéro d'identification, Société, Lieu, Date du test ou Date d'échéance.

Ni les champs grisés ni le tableau Résultats ne peuvent être modifiés. Les autres champs peuvent être modifiés. Si le Nom de famille, Prénom ou Numéro d'identification sont modifiés dans cette fenêtre, ces modifications seront effectuées dans tous les autres champs liés à cette personne (enregistrement Personnes et Test d'ajustement) afin de maintenir un lien entre les enregistrements dans la base de données. Modifier d'autres données dans l'enregistrement du test d'ajustement affectera seulement cet enregistrement.



Edit Fit Test Table

Begin search by typing last name or select from drop-down list

Sorted Records: ABBAMONTE: ABBAMONTE, CORDIE, 7723, 02/01/2014, MSA COMFO II HALF MASK [100]

Sort by: Last Name

Last Name: ABBAMONTE | First Name: CORDIE | ID Number: 7723

Test Date: 02/01/2014 09:27:01 | Due Date: 02/01/2015 | Operator: GJS

Mask Size: SMALL | Company: JONESCO | Location: FORT WORTH

SEX: MALE | OCCUPATION: CONSTRUCTION | LANGUAGE: GERMAN | HANDICAP: NO

Note (Limit 128 Characters):

Protocol: OSHA 29CFR1910.134 | Respirator: MSA COMFO II HALF MASK [100]

PortaCount S/N: 8030_EMU_1 | PortaCount M/N: 8030

Fit test results

Pass Level	Overall Fit Factor	Overall Pass
100	200	YES

Exercise name	Fit Factor	Pass
1. NORMAL BREATHING	202	Yes
2. DEEP BREATHING	200	Yes
3. HEAD SIDE TO SIDE	199	Yes
4. HEAD UP AND DOWN	201	Yes
5. TALKING	200	Yes
6. GRIMACE	200	Yes
7. BENDING OVER	199	Yes
8. NORMAL BREATHING	200	Yes

Buttons: Apply Custom Names, Print Report, Print Card, Delete, Save, Exit

Le tableau suivant décrit les boutons et les champs de la boîte de dialogue Modifier le tableau des tests d'ajustement.

Bouton ou champ	Description
Appliquer Noms Personnalisés	Affiche les étiquettes des champs personnalisés actuels pour cet enregistrement de test d'ajustement. Consultez les Options globales FitPro+ dans le Chapitre 1 pour des détails sur la modification de ces étiquettes.
Entreprise	Nom de l'employeur de la personne faisant l'objet du test.
Supprimer	Supprime l'enregistrement du testeur d'ajustement actuellement sélectionné de la base de données. Vous serez invité à confirmer la suppression.
Date d'échéance	Date prévue d'exécution du test d'ajustement sur la base de la date de test de l'enregistrement sélectionné.
Quitter	Ferme la boîte de dialogue. Si des données ont été modifiées, le système demande si vous désirez enregistrer ou rejeter les modifications.
Prénom	Prénom de la personne faisant l'objet du test.
Numéro d'identification	Numéro d'identification de la personne faisant l'objet du test.
Nom	Nom de famille de la personne faisant l'objet du test.
Emplacement	Site de travail de la personne faisant l'objet du test.
Taille de masque	Taille du masque utilisé pour le test d'ajustement.
Prochain test dans	Nombre de mois avant que la personne testée passe un nouveau test.
Remarque	Informations sur la personne testée pouvant affecter les conditions d'exécution ou les résultats du test d'ajustement.
Opérateur	Nom/ Initiales de l'opérateur ayant effectué le test d'ajustement.
Facteur d'ajustement global	Résultat de facteur d'ajustement global pour le test d'ajustement.
Réussite globale	OUI si le test d'ajustement est réussi ; NON si le test échoue.
Seuil de réussite	Seuil de réussite utilisé pour le test d'ajustement.
N° de modèle PortaCount	Numéro de modèle du testeur PortaCount [®] Pro utilisé pour le test d'ajustement.
N° de série PortaCount	Numéro de série du Testeur d'ajustement PortaCount utilisé pour le Test d'ajustement.
Imprimer une carte	Imprime une carte de test d'ajustement avec les informations de l'enregistrement actuel. Pour utiliser cette fonction de manière effective, une imprimante de cartes doit être installée. Si vous désirez modifier la présentation des informations imprimées, reportez-vous au menu Modifier
Imprimer un rapport	Imprime un rapport multipage sur l'imprimante désignée. Aucun aperçu avant impression n'est disponible. Si vous désirez modifier la présentation des informations imprimées, reportez-vous au menu Modifier .
Protocole	Affiche le protocole utilisé pour le test d'ajustement. Cliquez sur Protocole si vous désirez afficher des informations détaillées sur la durée des exercices. Les informations de protocole sont historiques et ne peuvent pas être modifiées.
Respirateur	Affiche le respirateur utilisé pour le test d'ajustement. Cliquez sur Respirateur si vous désirez voir des informations détaillées sur le respirateur utilisé pour le test d'ajustement. Les informations de respirateur sont historiques et ne peuvent pas être modifiées.

Bouton ou champ	Description
Enregistrer	Enregistre les modifications apportées à l'enregistrement actuel. Ce bouton est disponible uniquement si au moins une modification a été apportée aux informations affichées.
Trier par	Sélectionne les attributs selon lesquels les enregistrements doivent être triés.
Enregistrements triés	Cliquez sur la flèche à droite du champ Enregistrements triés pour afficher une liste de tous les enregistrements de tests d'ajustement figurant dans la base de données. Sélectionnez un nouvel enregistrement ou laissez les informations de l'enregistrement actuel dans la boîte de dialogue.
Date du test	Date du test d'ajustement.
Champs définis par l'utilisateur (personnalisés)	Champs optionnels : Champs définis (champs personnalisés) par l'utilisateur sur une personne au moment du test et enregistrés dans le tableau des personnes
Tableau Résultats	Affiche les résultats détaillés des exercices de ce test d'ajustement (Nom d'exercice, Facteur d'ajustement ou Réussite (Échec). Ces informations sont historiques et ne peuvent pas être modifiées. Le facteur d'ajustement affichera « Excl. » si l'exercice a été exclu du test d'ajustement.

Modifier la base de données active (Lien)

Si vous désirez changer le lien vers la base de données active pour des tests d'ajustement, sélectionnez **Base de données | Changer l'active**. Vous pouvez également créer un nouveau lien de base de données ou une nouvelle base de données.

Lorsque vous sélectionnez **Base de données | Changer l'Active**, une liste des liens de base de données disponibles s'affiche. Pour changer le lien de la base de données active, sélectionnez tout simplement le lien de la nouvelle base de données dans la liste.

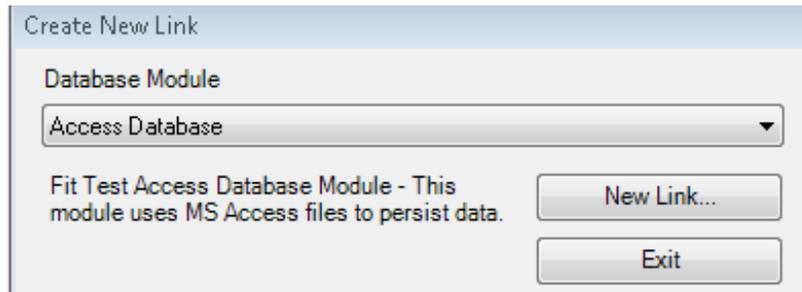
À la fin de la liste des liens disponibles se trouve une option pour ajouter un nouveau lien. Utilisez **<Nouveau Lien...>** pour relier une base de données qui n'est pas dans la liste ou créer une nouvelle base de données. Vous pouvez relier une base de données Access ou MS SQL. Voir Gérer les Liens de Base de données ci-dessous.

Gérer les Liens des Bases de données

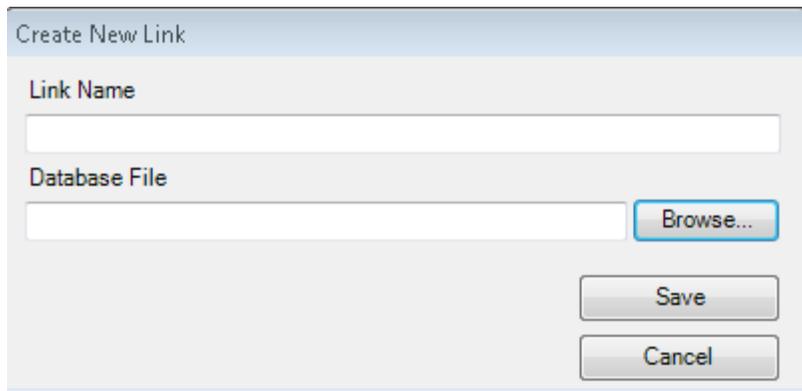
On peut accéder à des bases de données en créant des « Liens » vers des fichiers de bases de données ou serveurs. Ces liens facilitent la sélection d'une base de données car une fois qu'ils sont créés, les détails du lien (le fichier de sauvegarde, l'adresse du serveur etc....) sont mémorisés.

Sélectionner **Base de données | Gérer les Liens de Base de données** pour créer (ajouter) un lien vers une base de données existante, créer une nouvelle base de données et son lien, supprimer un lien existant ou effacer le lien et le fichier de sauvegarde de la base de données. Pour créer un lien vers une base de données Access existante ou créer une nouvelle base de données Access :

1. Sélectionnez **Base de données | Gérer les Liens de Base de données | Créer Nouveau Lien**. La boîte de dialogue Créer Nouveau Lien s'affiche.

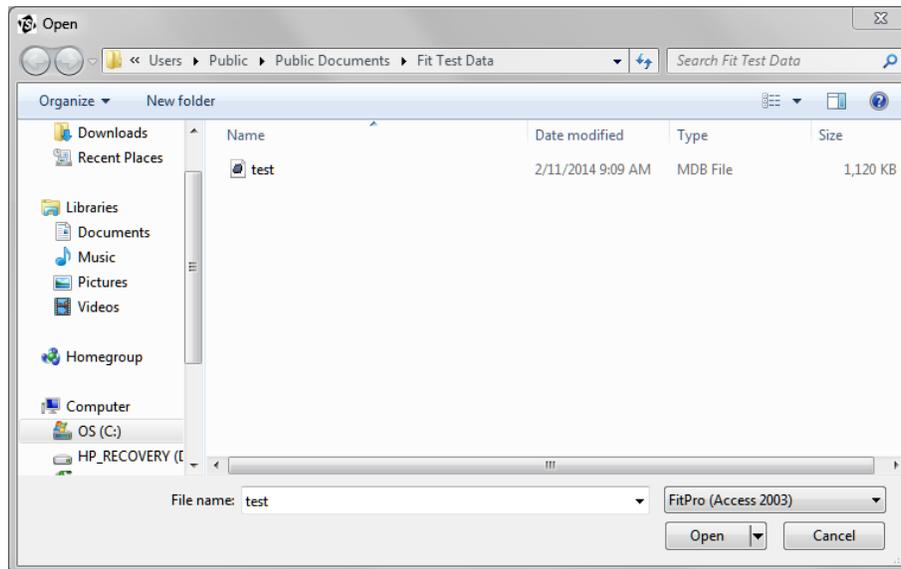


2. Sélectionnez **Base de données Access** de la liste déroulante (le type de base de données par défaut). Les options disponibles sont Base de données Access et Base de données MS SQL.
3. Cliquez sur **Nouveau Lien**. La boîte de dialogue Créer Nouveau Lien apparaît.



4. Saisissez le nom du lien. Vous pouvez choisir le nom que vous souhaitez. Celui-ci deviendra le nom du lien de cette base de données et apparaîtra dans la liste **Base de données | Changer l'active** ainsi qu'à d'autres emplacements. Ce nom ne modifie pas celui du fichier de la base de données. Si vous laissez ce champ vide et recherchez le fichier que vous souhaitez relier au lien, le nom du fichier de la base de données deviendra le nom du Lien.

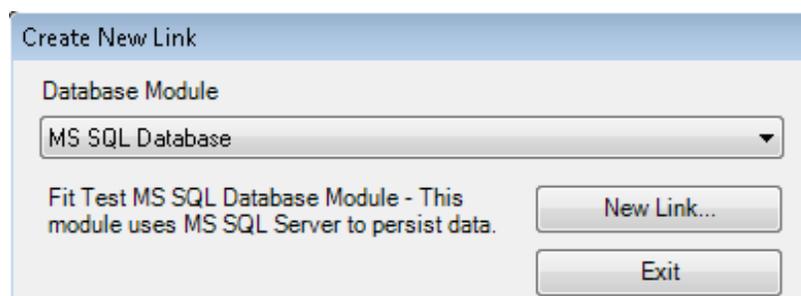
5. Cliquez sur Rechercher et naviguez vers le dossier qui contient la base de données Microsoft® Access® que vous souhaitez relier au Lien. Pour créer une nouvelle base de données, naviguez vers le dossier dans lequel vous souhaitez la sauvegarder.



6. Pour créer une nouvelle base de données, saisissez un nom de fichier dans le champ Nom du Fichier et cliquez sur **Ouvrir**. Pour sélectionner une base de données existante, sélectionnez le fichier à l'aide de la souris et vérifiez que le nom du fichier apparaît dans le champ Nom du fichier ; Cliquez ensuite sur **Ouvrir**. La boîte de dialogue Créer Lien de Base de données s'affiche à nouveau avec les champs Nom du Lien et Fichier Base de données remplis.
7. Cliquez sur **Sauvegarder**. Si vous créez une nouvelle base de données, il vous sera demandé de confirmer que c'est l'action que vous souhaitez effectuer. Cliquez sur **Oui** et la base de données est créée et ajoutée à la liste des liens. Elle deviendra automatiquement la base de données active. Si vous avez sélectionné un fichier existant, il vous sera demandé de confirmer cette action. Cliquez sur **Oui** et la base de données est créée et ajoutée à la liste des liens. Maintenant que ce lien est créé, vous pouvez sélectionner cette base de données par le nom de son lien sans avoir à rechercher un fichier ou un serveur.

Pour créer un lien vers une base de données FitPro v2 MS SQL ou créer une nouvelle base de données MS SQL sur un serveur FitPro v2 existante :

1. Sélectionnez **Base de données | Gérer les Liens de Base de données | Créer Nouveau Lien**. La boîte de dialogue Créer Nouveau Lien apparaît.



- Sélectionnez une Base de données MS SQL dans la liste déroulante. Les options disponibles sont Base de données Access et Base de données MS SQL
- Cliquez sur **Nouveau Lien**. La fenêtre Lien vers Base de données MS SQL apparaît.

- Saisissez le Nom du Lien. Vous pouvez choisir le nom que vous souhaitez. Celui-ci deviendra le nom du lien de cette base de données et apparaîtra dans la liste **Base de données | Changer l'active** ainsi qu'à d'autres emplacements. Ce nom ne modifie pas celui du fichier de la base de données.
- Cliquez sur **Rechercher des serveurs**. Si un serveur SQL est en cours d'exécution sur votre ordinateur ou disponible dans votre réseau, il s'affichera dans la liste des serveurs. Utilisez la flèche déroulante vers le bas pour sélectionner le serveur approprié.

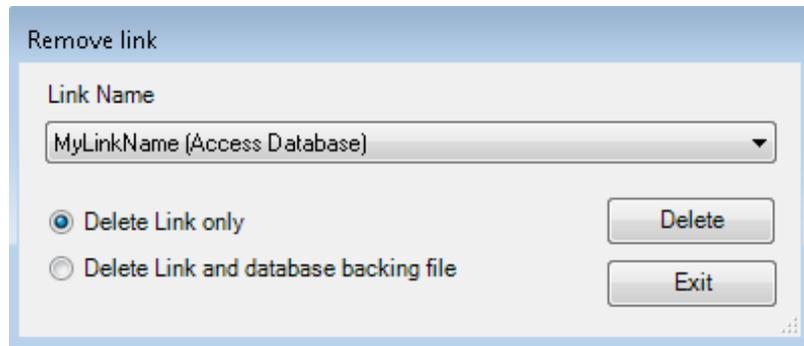
Remarque : Vous pouvez également saisir un nom et un serveur spécifiques fournis par un Administrateur système.

- Pour des bases de données existantes du logiciel FitPro v2, sélectionnez **Connexion FitPro** dans les options de Sécurité (à moins que l'Administrateur système de votre organisation ne vous ait donné d'autres indications).
- Cliquez sur **Rechercher des serveurs** et sélectionnez la base de données à relier. Si vous créez une nouvelle base de données, vous devez saisir le nom que vous souhaitez utiliser pour la base de données de sauvegarde SQL.
- Cliquez sur **Créer Nouveau Lien** et la base de données sera ajoutée à la liste de liens et deviendra la base de données active. Maintenant que ce lien est créé, vous pouvez

facilement sélectionner cette base de données par le nom du lien sans avoir à rechercher un fichier ou un serveur. Vous pouvez également cliquer sur **Créer Nouvelle Base de données** et une nouvelle base de données SQL sera créée. La base de données sera ajoutée à la liste des liens et deviendra la base de données active.

Pour supprimer un lien vers une base de données ou effacer le fichier de sauvegarde de la base de données :

1. Sélectionnez **Base de données | Gérer les Liens de Base de données | Supprimer Lien**. La boîte de dialogue Supprimer Lien apparaît.



2. Sélectionnez le nom du lien que vous souhaitez supprimer dans la case Nom du Lien en utilisant la flèche déroulante vers le bas.
Remarque: *Le lien de la base de données active ne peut pas être supprimé. Le fichier de sauvegarde d'une base de données SQL ne peut pas être supprimé.*
3. Sélectionnez Supprimer Lien (supprime seulement le lien mais conserve la base de données) ou **Supprimer Lien et Fichier de sauvegarde Base de données**

Remarque: *“Supprimer Lien et Fichier de sauvegarde Base de données” supprime le lien et la base de données.*

4. Cliquez sur **Supprimer**. Vous serez invité à confirmer votre action

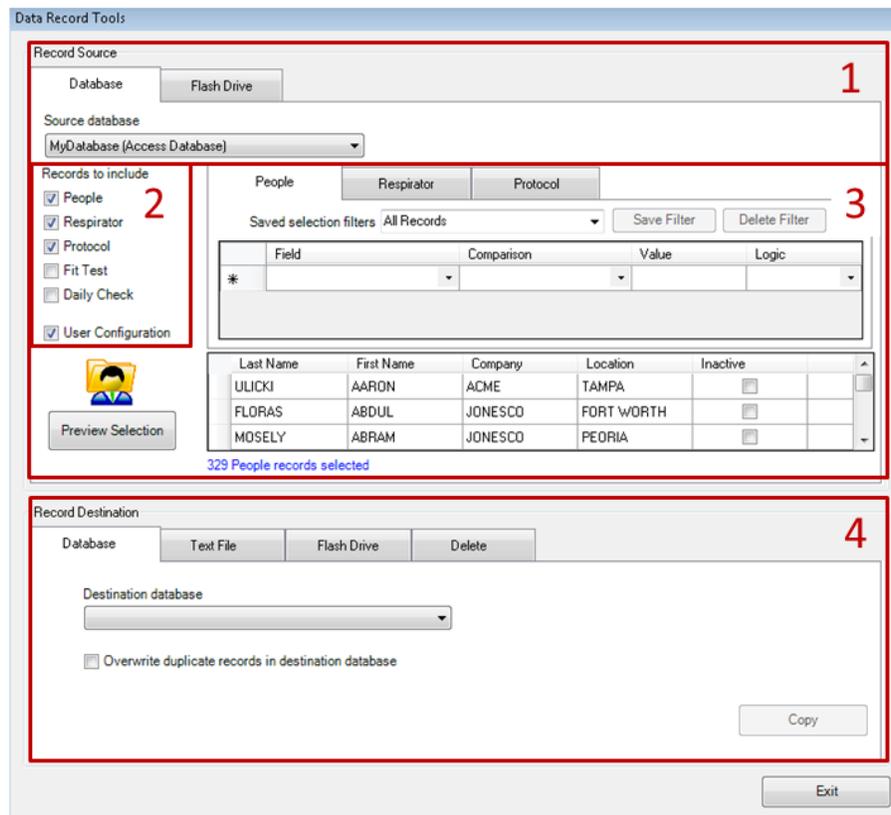
Outils d'enregistrement de données

La fonctionnalité Outils d'enregistrement de données est un outil puissant qui permet de gérer facilement et rapidement les enregistrements à partir d'une interface unique. Les outils d'enregistrement de données peuvent effectuer les opérations suivantes :

- Importer et exporter des fichiers XML pour le transfert de données par lecteur USB. Cette option est généralement utilisée pour préparer et exporter des informations sur les Personnes, Respirateurs et Protocoles qui seront utilisées avec un testeur d'ajustement PortaCount autonome pour ensuite importer les données des tests après une série de tests d'ajustement
- Exporter des enregistrements vers un fichier texte délimité pour une implémentation dans des applications telles que le logiciel Microsoft® Excel®
- Copier des enregistrements d'une base de données à une autre
- Fusionner des bases de données
- Diviser une base de données
- Supprimer des enregistrements d'une base de données

La boîte de dialogue Outils d'enregistrement de données est montrée ci-dessous. Généralement, la plupart des opérations s'effectuent en quatre étapes.

1. Sélection d'une base de données Access, SQL ou d'un fichier XML.
2. Sélection des types d'enregistrement à ajouter.
3. Filtrage optionnel des enregistrements. Voir Sélection et Filtrage avancés d'Enregistrement pour plus de détails.
4. Sélection d'une destination pour les enregistrements. Il peut s'agir d'une autre base de données, d'un fichier texte, d'un fichier XML sur une clé USB ou de la suppression des enregistrements.



Transfert de données par clé USB

Cette fonction permet d'exporter la base de données du logiciel FitPro+ vers une clé USB afin d'utiliser le testeur d'ajustement PortaCount en mode autonome et de sauvegarder les données des tests sur une clé USB. Une fois que le test d'ajustement est terminé, les données du test peuvent être importées dans la base de données du logiciel FitPro+.

Sur le testeur d'ajustement PortaCount, les données sont stockées sur la clé USB en format XML. La fonction d'échange copie les enregistrements des bases de données FitPro+ dans un format XML (le format utilisé par le testeur d'ajustement PortaCount). Il est recommandé de contrôler les données après l'exportation.

Les Outils d'enregistrement de données ont deux sections. Une pour l'exportation et l'autre pour l'importation des données. Les champs et les boutons relatifs à chaque action sont décrits ci-dessous.

La base de données XML pour lecteur USB est limitée à 1MB ce qui équivaut à environ 420 enregistrements de personnes et 240 enregistrements de tests dans la base de données XML. Vous pouvez minimiser la taille de la base de données XML en exportant seulement des enregistrements spécifiques tels que ceux des personnes qui seront testées le jour suivant.

Exporter une base de données FitPro+ vers une clé USB (Base de données XML)

1. Insérez une clé USB dans un port USB disponible sur votre ordinateur.
2. Sélectionnez **Base de données | Outils d'enregistrement de données**
3. Dans la section **Enregistrement Source**, sélectionnez l'onglet **Base de données** et ensuite la base de données de laquelle vous souhaitez obtenir les enregistrements. Le logiciel FitPro+ sélectionne la base de données active comme la base de données source par défaut. Exporter une base de données ne supprime ni ne modifie le fichier original de celle-ci.
4. Dans Enregistrements à ajouter, sélectionnez trois types d'enregistrements : Personnes, Respirateurs et Protocoles. Vous pouvez éventuellement filtrer ces enregistrements pour créer un fichier XML moins volumineux. Consultez Sélection et Filtrage avancés des enregistrements.

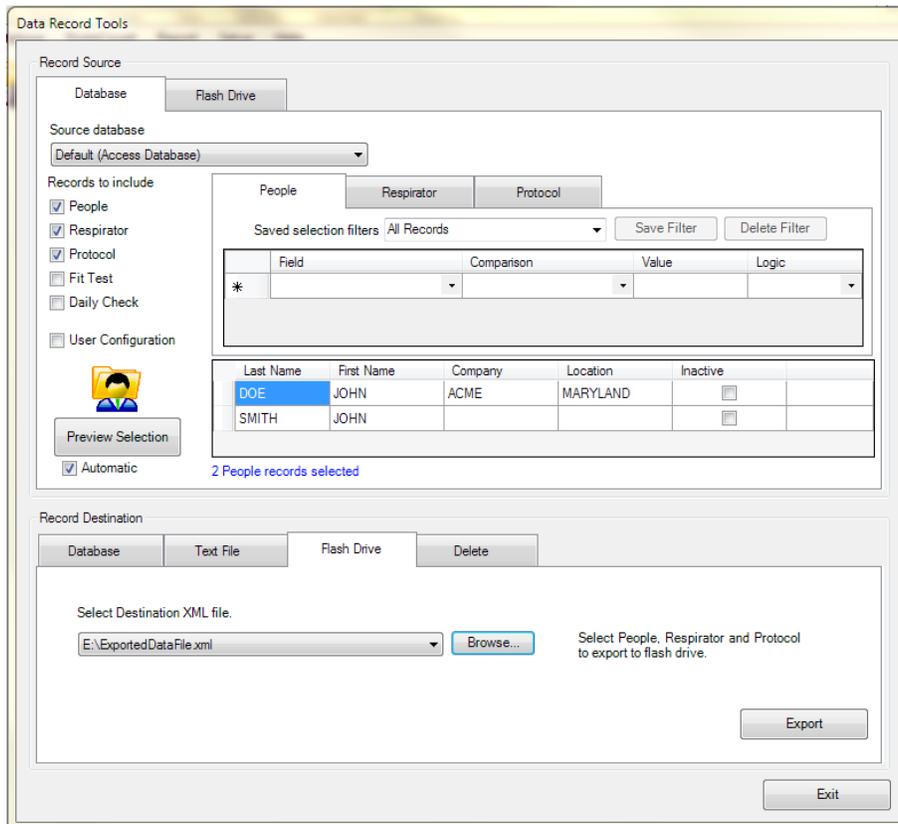
Remarque : *Les enregistrements inactifs sont automatiquement exclus de l'exportation*

5. Dans la section Destination de l'enregistrement au bas de l'écran, cliquez sur l'onglet Clé USB. **Rechercher** pour sélectionner le fichier XML vers lequel les données seront exportées. (Vous devrez peut-être créer un nouveau nom de fichier). Un message indique si l'opération a réussi ou échoué.
6. Après avoir sélectionné une Base de données Source et un fichier de destination XML, cliquez sur le bouton Exporter pour lancer l'opération

Remarque : *Vous devez sélectionner Personnes, Respirateurs et Protocoles dans la section Enregistrements avant que le bouton Exporter ne soit désactivé. Seuls ces types d'enregistrement seront exportés vers le fichier du lecteur flash même si d'autres types sont sélectionnés.*

7. Éjecter la clé USB de l'ordinateur et insérez-la dans un port USB disponible sur le testeur d'ajustement PortaCount. Vérifiez que les enregistrements Personnes, Respirateurs et Protocoles existent en utilisant l'écran tactile PortaCount.

- Consultez le *Manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'ajustement PortaCount Pro* pour plus d'informations.



Importer une base de données d'une clé USB vers une base de données du logiciel FitPro+

- Retirez la clé USB du testeur d'ajustement PortaCount Pro et insérez la dans un port USB de votre ordinateur.
- Sélectionnez Base de données Enregistrement de données. Sélectionnez l'onglet Enregistrement Source appelé **Lecteur USB**
- Dans le champ **Sélectionner Fichier XML Source**, utilisez la flèche vers le bas ou **Rechercher** pour afficher le nom de la base de données (xxx.xml) que vous souhaitez importer vers le logiciel FitPro+. Il s'agit généralement du fichier XML que vous avez exporté vers le lecteur USB, vous pouvez cependant sélectionner un autre nom de fichier. Importer une base de données ne supprime ni ne modifie le fichier de la base de données du lecteur USB.



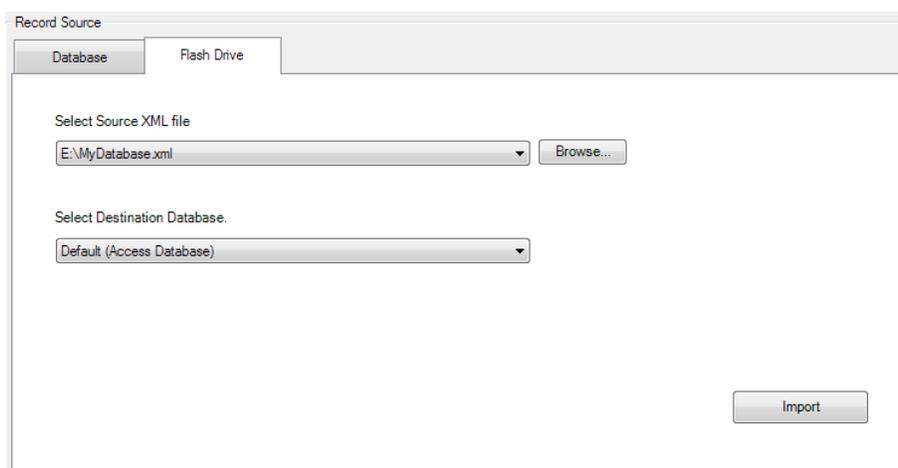
AVERTISSEMENT

L'importation de données d'une clé USB vers le logiciel FitPro+ modifiera la base de données de destination en ajoutant de nouveaux enregistrements.

- Dans le champ **Sélectionner Base de données destination**, utilisez la flèche vers le bas ou **Rechercher** pour afficher le lien de la base de données FitPro+, Access ou SQL vers laquelle vous souhaitez importer des données. Il s'agit généralement du même fichier de

base de données que celui que vous avez utilisé pour exporter les données vers le lecteur USB. Vous pouvez cependant importer des données vers n'importe quelle base de données ou créer un nouveau nom de fichier de base de données.

5. Lorsque le fichier de base de données et les fichiers XML corrects sont affichés, cliquez sur **Importer**. Un message indique si l'opération a réussi ou échoué.
6. Sélectionnez **Base de données | Éditer | Tableau de personnes** pour vérifier que les enregistrements ont été importés avec succès. Cette fonctionnalité importe toutes les données Personnes, Respirateurs et Protocoles. Elle importe également toutes les données des tests d'ajustement et des vérifications quotidiennes ajoutées lorsque le fichier était utilisé sur le testeur d'ajustement PortaCount Pro en mode autonome.



Exporter

Certains logiciels de base de données et de tableurs les plus populaires ne peuvent pas lire directement des bases de données en format Microsoft Access®. Pour ces applications, les données du FitPro+ peuvent être exportées en format fichier texte délimité.

Si vous désirez exporter (transférer) des informations vers des programmes ne prenant pas en charge le format Microsoft Access®, sélectionnez **Base de données | Outils d'enregistrement de données**.

1. Dans la section **Enregistrement Source**, sélectionnez l'onglet **Base de données** et ensuite la base de données de laquelle vous souhaitez exporter des enregistrements. Le logiciel FitPro+ sélectionne la base de données active comme la base de données source par défaut. Exporter une base de données ne supprime ni ne modifie le fichier original de celle-ci. Dans **Enregistrements à inclure** sélectionnez le type d'enregistrement que vous souhaitez exporter. Ces enregistrements peuvent éventuellement être filtrés. Voir **Sélection et Filtrage avancés d'Enregistrement**. Dans la section **Destination de l'Enregistrement**, sélectionnez l'onglet **Fichier Texte**.

- Par défaut, le nom de fichier de **destination** est automatiquement créé en fonction du nom de la base de données source et du type d'enregistrement.

Si vous désirez sélectionner un autre fichier, cliquez sur **Parcourir** et vous pourrez trouver un autre fichier ou en créer un nouveau. (L'extension est ajoutée automatiquement.)



AVERTISSEMENT

Si vous sélectionnez le nom d'un fichier existant, ce fichier sera remplacé.

- Sélectionnez un délimiteur de colonnes et un codage de texte. Le délimiteur peut être séparé par des virgules, des onglets ou personnalisé. Un fichier CSV est un fichier texte plaçant chaque enregistrement d'un tableau sur une ligne différente. Chaque élément d'information est placé entre guillemets anglais (") et séparé des autres par des virgules.

Remarque : Le tableur du logiciel Microsoft® Excel® peut ouvrir un fichier délimité par des virgules.

- Utilisez le **type d'enregistrement à exporter** pour sélectionner le tableau source des données exportées. Cette sélection est limitée aux types d'enregistrement de la destination source que vous choisissez d'inclure. Vous pouvez uniquement exporter un tableau à la fois. La dénomination automatique des fichiers facilite l'exportation des fichiers.
- Cliquez sur **Exporter** pour exécuter l'opération. Les informations sont copiées de la base de données source dans le fichier de destination et un message indique le succès ou l'échec de l'opération.

The screenshot shows the 'Data Record Tools' application window. It has two main sections: 'Record Source' and 'Record Destination'.

Record Source Section:

- Buttons: Database, Flash Drive
- Source database: Default (Access Database)
- Records to include:
 - People
 - Respirator
 - Protocol
 - Fit Test
 - Daily Check
 - User Configuration
- Protocol: Saved selection filters: All Records (Save Filter, Delete Filter)
- Table with columns: Field, Comparison, Value, Logic. A row with an asterisk (*) is visible.
- Table with columns: Protocol, Model Name.

Protocol	Model Name
ANSI/AIHA Z88.10-2001	8030
ANSI/AIHA Z88.10-2001	8038_N95
ANSI/AIHA Z88.10-2001	8038_N99
- Buttons: Preview Selection, Automatic (checked), 13 Protocol records selected

Record Destination Section:

- Buttons: Database, Text File, Flash Drive, Delete
- Destination File: E:\Default_PROTOCOL.csv (Browse...)
- Column delimiter:
 - Comma (CSV)
 - Tab
 - Custom
- Text encoding:
 - UTF-8
 - ASCII
- Record type to export:
 - People
 - Respirator
 - Protocol
 - Fit test
 - Daily Check
- Buttons: Export, Exit

Copier/Fusionner/Déplacer une base de données

1. Pour créer une copie de la base de données, sélectionnez **Base de données | Outils d'enregistrement de données**.
2. Dans la section Enregistrement Source, sélectionnez l'onglet **Base de données** et ensuite la base de données de laquelle vous souhaitez copier des enregistrements. Le logiciel FitPro+ sélectionne la base de données active comme la base de données source par défaut. Copier une base de données ne supprime ni ne modifie le fichier original de celle-ci.
3. Dans **Enregistrements à inclure**, sélectionnez tous les types d'enregistrement disponibles. Ces enregistrements peuvent éventuellement être filtrés. Voir Sélection et filtrage avancés d'enregistrement.
4. Pour procéder à une **Copie**, sélectionnez l'onglet **Base de données** dans la section Destination de l'enregistrement. Sélectionnez <Nouveau...> dans la liste des Bases de données destination pour créer une nouvelle base de données. Pour procéder à une **Fusion**, sélectionnez une base de données existante que vous voulez fusionner avec la base de données source.
5. Vous pouvez sélectionner **Remplacer Enregistrements dupliqués**. Cette option est désactivée par défaut. Vous devez l'activer pour copier le fichier de configuration utilisateur. Sélectionnez **Remplacer Enregistrements dupliqués** chaque fois que vous voulez mettre à jour des enregistrements dans la base de données destination avec des informations actuelles de la base de données source.

Data Record Tools

Record Source

Database Flash Drive

Source database
Default (Access Database)

Records to include

- People
- Respirator
- Protocol
- Fit Test
- Daily Check
- User Configuration

Preview Selection

Automatic

Field	Comparison	Value	Logic
*			

Last Name	First Name	Test Date	Due Date
DOE	JOHN	3/14/2014 6:38 ...	3/14/2015

1 Fit test record selected

Record Destination

Database Text File Flash Drive Delete

Destination database
Database1 (Access Database)

Overwrite duplicate records in destination database

Copy

Exit

6. Si vous voulez déplacer des enregistrements d'une base de données source vers une base de données destination, la prochaine étape supprime les mêmes enregistrements de la base de données Source. Ne modifiez pas la base de données source ou les critères du filtre. Sélectionnez l'onglet Supprimer, dans Destination de l'enregistrement. Sélectionnez Supprimer pour effacer les enregistrements sélectionnés de la base de données source.

Sauvegarde et Restauration

Le logiciel FitPro+ crée automatiquement une copie de sauvegarde de votre base de données Access® à chaque fois que vous fermez le programme FitPro+. Le fichier de sauvegarde est situé dans le même dossier que celui du fichier de sauvegarde de la base de données. Jusqu'à cinq fichiers peuvent être enregistrés. Par exemple, Par défaut 1.bak est le fichier de sauvegarde le plus récent de la base de données par défaut. La sauvegarde automatique est utile pour le cas où la base de données actuelle est endommagée ou effacée par erreur. Vous pouvez également faire usage de la fonction Copie dans les outils d'enregistrement des données pour créer manuellement une copie de votre base de données. Pour restaurer un fichier de sauvegarde, suivez les étapes suivantes :

1. En sélectionnant la **base de données Source**, sélectionnez **<Nouveau Lien>** et recherchez le dossier. Définissez le type de fichier des **fichiers de sauvegarde (*.bak)**.
2. Dans **Enregistrements à inclure**, sélectionnez tous les enregistrements. Acceptez le filtre par défaut **Tous les enregistrements**.
3. Créez une Nouvelle Base de données comme base de données destination.
4. Cliquez sur Copier.

Suppression

La fonction Supprimer vous permet de supprimer des enregistrements dans une base de données.

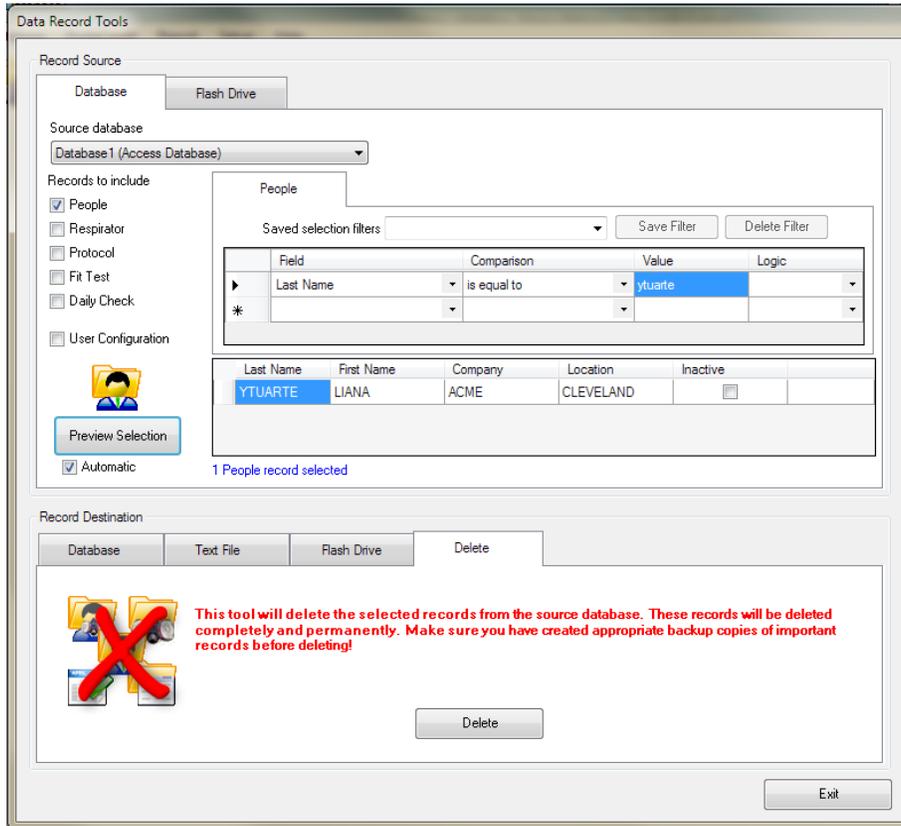


AVERTISSEMENT

La fonction **Supprimer** ne requiert aucune validation ou annulation. Toute modification est immédiatement enregistrée dans la base de données source. Il est recommandé de sauvegarder les données avant de les supprimer.

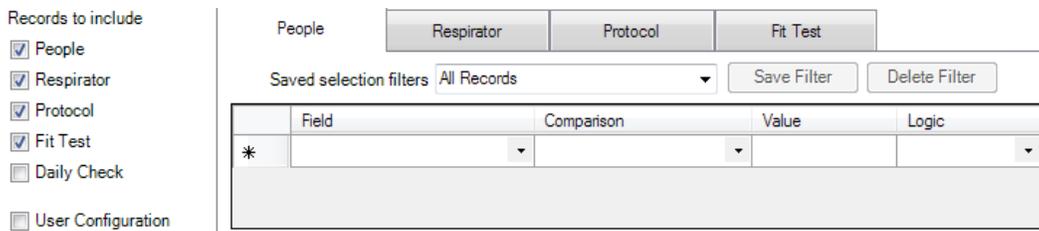
1. Pour supprimer des enregistrements, sélectionnez **Base de données | Outils d'enregistrement de données**.
2. Dans la section Enregistrement Source, sélectionnez la base de données **Source** et sélectionnez la base de données de laquelle vous souhaitez supprimer des enregistrements.
3. Dans **Enregistrements à inclure**, sélectionnez le type d'enregistrement que vous souhaitez supprimer. Ces enregistrements peuvent éventuellement être filtrés. Voir Sélection et filtrage avancés d'enregistrement.
4. Sélectionnez l'onglet Supprimer dans la section Destination de l'enregistrement.

5. Sélectionnez Supprimer pour compléter l'opération. Vous serez invité à confirmer cette action deux fois avant que les enregistrements ne soient supprimés.



Sélection et filtrage avancés d'un enregistrement

Les Outils d'enregistrement de données permettent de définir quels enregistrements vous souhaitez gérer dans votre base de données Source. Choisissez tout d'abord les enregistrements en sélectionnant les cases à cocher dans « Enregistrements à inclure... ». Les options disponibles sont Personnes, Respirateurs, Protocoles, Tests d'ajustement, Vérification Quotidienne et Configuration Utilisateur.



Un onglet apparaît dans la zone Filtre pour chaque type d'enregistrement que vous sélectionnez (sauf Configuration Utilisateur). Une liste déroulante "**Filtre de sélection sauvegardé**" est disponible dans chaque onglet. Il s'agit de filtres prédéfinis qui ne peuvent être ni modifiés ni supprimés. Le filtre par défaut se nomme **Tous les enregistrements**. Pour inclure tous les enregistrements du tableau de la base de données Source, utilisez le filtre **Tous les enregistrements**.

Pour filtrer le tableau d'enregistrement à souhait, vous pouvez configurer un filtre défini en suivant la procédure décrite ci-dessous. Pour effacer un filtre défini par l'utilisateur, sélectionnez ce dernier de la boîte « Filtres de sélection sauvegardés » et cliquez sur « **Supprimer Filtre** »

1. Cliquez sur la première ligne de la colonne Champ. Une liste déroulante affiche tous les champs dans le type d'enregistrement sélectionné. Les descriptions de ces champs sont disponibles dans le Tableau des modifications d'enregistrement. Sélectionnez le champ que vous souhaitez inclure dans le filtre.
2. Cliquez sur la colonne Comparaison et sélectionnez un opérateur. Les opérateurs disponibles sont affichés dans le tableau ci-dessous.
3. Cliquez sur la colonne Données et sélectionnez une valeur. Généralement, les valeurs sont textuelles et les comparaisons par ordre alphabétique. Même si un champ contient un nombre, (par exemple un Numéro d'identification), la comparaison sera alphabétique, c'est-à-dire que « 123 » est considéré inférieur à « 23 » parce que dans l'ordre alphabétique, le caractère « 1 » vient avant le caractère « 2 ». Certains champs ont des valeurs Date/Heure et d'autres Vrai/Faux.

Opérateurs et Valeurs	
Valeur de comparaison	Utilisation
Est égal à / N'est pas égal à	<p>Utilisez ces opérateurs de comparaison lorsque la valeur exacte est connue. Par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour des champs booléens tels que le champ N95 dans les enregistrements des Vérifications quotidiennes ou le champ Inactif dans l'enregistrement Personnes. Ici les valeurs sont Vrai ou Faux. • Les champs de date pour lesquels la valeur peut être sélectionnée à partir d'un calendrier. • Les champs avec des valeurs vides. Vous pouvez utiliser la Comparaison "égal à" et laisser le champ de valeur vide. Ceci correspondra à tous les enregistrements qui ont une valeur vide dans le Champ sélectionné. Par contre, pour trouver toutes les valeurs d'enregistrement qui ne sont pas vides dans le Champ sélectionné, utiliser la Comparaison " n'est pas égal à" et laisser le champ Valeur vide.
Est supérieur à / Est inférieur à / Est supérieur ou égal à / Est inférieur ou égal à	Les opérateurs de comparaison sont idéaux pour travailler avec des plages de données.

Opérateurs et Valeurs	
Valeur de comparaison	Utilisation
Commence par	<p>Utilisez cet opérateur de comparaison pour travailler avec des critères spéciaux complexes. Il peut également être utilisé pour trouver des enregistrements avec des champs de valeurs commençant par une lettre spécifique ou une chaîne de lettres. Pour des critères spéciaux plus complexes, des caractères génériques supplémentaires peuvent être utilisés. Par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> Placez le symbole pourcentage (%) au début de l'écriture valeur qui correspond à la chaîne de caractères au milieu du mot. Le caractère Trait de soulignement (_) correspondra à n'importe quel caractère. Une liste de caractères d'une plage de caractères peut être sélectionnée en les plaçant entre parenthèses ([]) c'est-à-dire [a,c,q] (correspond à des champs commençant par a, c, ou q) et [a-d] (correspond à des champs commençant par a, b, c, ou d) Ajouter un point d'exclamation (!) entre les parenthèses ([]) permet de trouver toutes les valeurs qui <i>ne correspondent pas</i> à la chaîne de caractères donnée.

- Vous pouvez éventuellement cliquer sur la colonne Logique pour créer un critère de filtre supplémentaire. Les options sont ET ou OU. Sélectionner une valeur ajoutera une nouvelle ligne et permettra de construire un autre critère logique. Bien qu'il soit possible d'utiliser ET et OU dans le même filtre, cela est rarement nécessaire. Pour de meilleurs résultats, créer des filtres utilisant soit ET soit OU.
- En sélectionnant des critères de filtre, vérifiez les résultats en cliquant **Sélection Précédente**. L'aperçu de la table affichera un exemple d'enregistrement. Sous le tableau Enregistrement, vous trouverez un résumé du nombre d'enregistrements résultant du filtre.



Preview Selection

Last Name	First Name	Company	Location	Inactive
ULICKI	AARON	ACME	TAMPA	<input type="checkbox"/>
LANGTRY	CELESTINE	ACME	TAMPA	<input type="checkbox"/>
NEESER	CHRISSY	ACME	TAMPA	<input type="checkbox"/>

12 People records selected

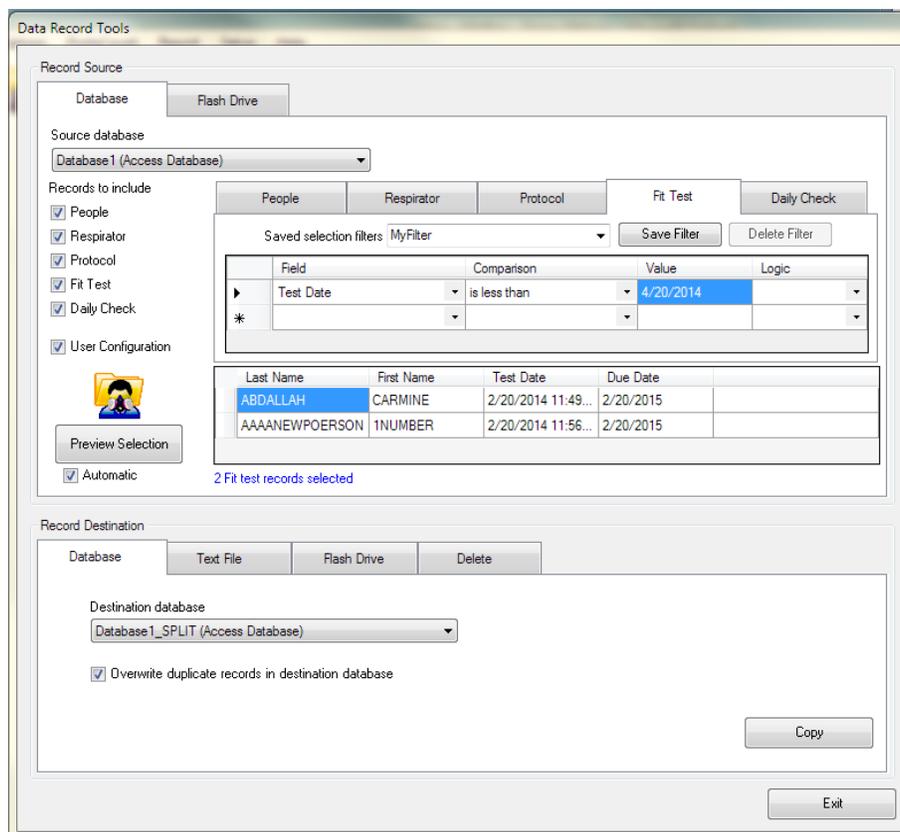
- Lorsque la définition des critères de filtre est terminée, il est recommandé de sauvegarder le filtre pour un usage ultérieur. Saisissez un nom dans la case "Filtres de sélection sauvegardés". Sélectionnez le bouton **Sauvegarder Filtre**.

Diviser une base de données

Il est parfois utile de diviser une base de donnée lorsque son volume complique sa gestion ou que les fonctions de base de données du logiciel FitPro^{TM+} sont lentes. La base de données peut être divisée à partir d'un critère approprié. Cet exemple décrit comment diviser les enregistrements d'un test d'ajustement ou d'une vérification quotidienne.

- La base de données active est sélectionnée comme la **Base de données Source**. Pour diviser une autre base de données, cliquez sur **Rechercher** et trouvez cette base de données.

2. Sélectionnez tous les enregistrements dans **Enregistrement à inclure**.
3. Sélectionnez **Date du test** dans l'onglet test d'ajustement et **est inférieur à** pour la valeur de comparaison. Sélectionnez une date pour la Valeur puis **Aperçu sélection** et vérifiez les enregistrements sélectionnés par le filtre.
4. Sélectionnez **Date du test** dans l'onglet **Vérification quotidienne** puis **est inférieur à** pour la valeur de comparaison. Sélectionnez une date pour la Valeur puis **Aperçu sélection** et vérifiez les enregistrements sélectionnés par le filtre.
5. **Ne pas filtrer** un autre type d'enregistrement.
6. Sélectionnez **Nouveau Lien** dans la liste déroulante pour la **base de données Destination**. Créez une nouvelle base de données.
7. Sélectionnez **Remplacer enregistrements dupliqués**.
8. Sélectionnez **Copier** et attendez que le statut Copier soit terminé. Confirmez l'action.



9. Ensuite, préparez-vous à supprimer les enregistrements de la base de données Source. Désactivez **Personnes, Respirateurs, Protocoles** et **Configuration Utilisateur** sans **"Enregistrements à inclure"**. Seuls les enregistrements de test d'ajustement et de vérifications quotidiennes doivent être sélectionnés. **Ne pas** modifier la base de données Source ou les filtres. Sélectionnez l'onglet **Supprimer** dans **Destination de l'enregistrement**. Sélectionnez **Supprimer** pour effacer les enregistrements sélectionnés de la base de données Source.

CHAPITRE 5

Créer, modifier et imprimer des rapports

La fonction Rapports permet d'afficher des informations au format de rapport (tabulaire). Le logiciel FitPro+ offre un choix de huit rapports préformatés et la possibilité de créer divers rapports personnalisés.

Les rapports préformatés disponibles sont les suivants :

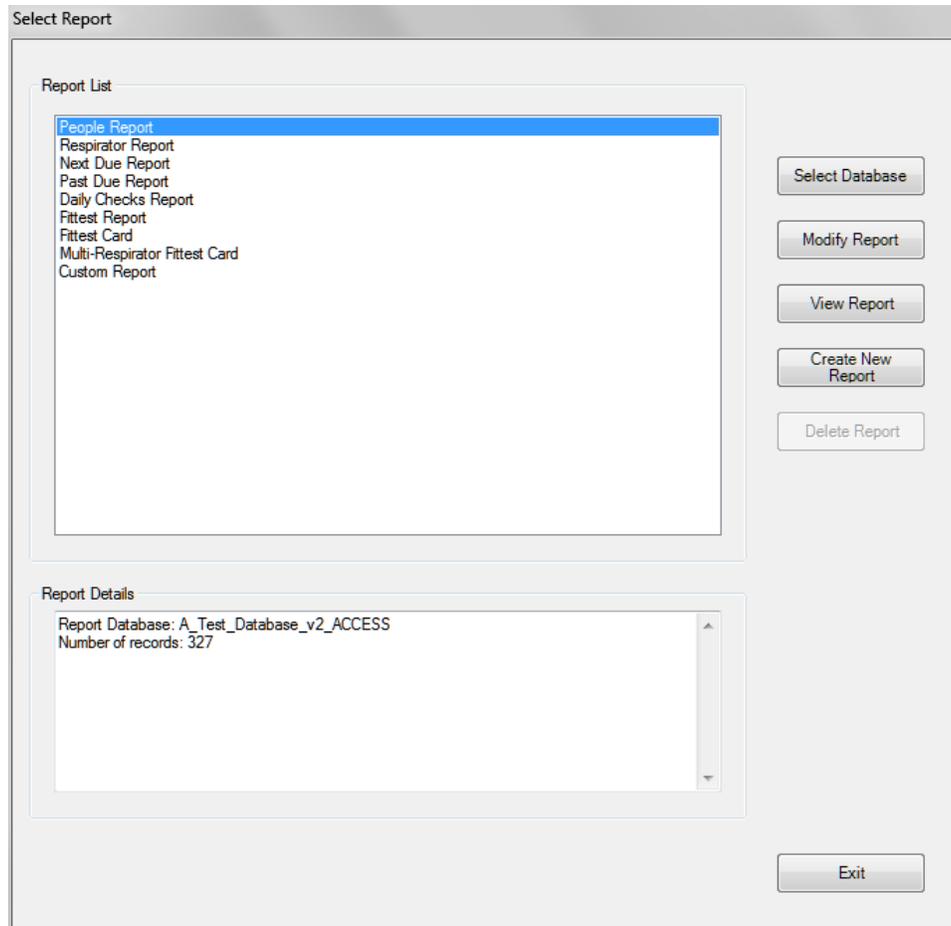
- Rapport des personnes
- Rapport des respirateurs
- Rapport des dates d'échéance
- Rapport des échéances passées
- Rapport des vérifications quotidiennes
- Rapport des tests d'ajustement
- Carte de test d'ajustement
- Carte de tests d'ajustement de plusieurs respirateurs
- Rapport personnalisé

Les rapports préformatés sont ceux qui sont les plus souvent utilisés. Ils peuvent faire l'objet de certaines modifications limitées en fonction des besoins de l'utilisateur.

Les rapports personnalisés permettent de sélectionner un nom de rapport unique, de sélectionner un tableau de base de données, de sélectionner les champs devant apparaître dans le rapport, de définir les critères de sélection de données, de définir des critères de classement des champs et de sélectionner l'ordre des champs dans le rapport.

Pour accéder à la fonction Rapports :

1. Sélectionnez **Rapport** | **Sélectionner un rapport** ou cliquez sur  . Le système affiche la boîte de dialogue Sélectionner un rapport. Le nom de la base de données utilisée pour les rapports est indiqué dans la fenêtre **Détails du rapport**. La base de données active est sélectionnée par défaut. Pour choisir une autre base de données, cliquez sur **Sélectionner une base de données**. Les rapports disponibles sont énumérés dans la fenêtre **Liste de rapports**. Si vous cliquez sur un rapport de cette liste, la fenêtre **Détails du rapport** indique le nombre d'enregistrements pour ce rapport.



Le tableau suivant décrit les champs et les boutons de la boîte de dialogue Sélectionner un rapport.

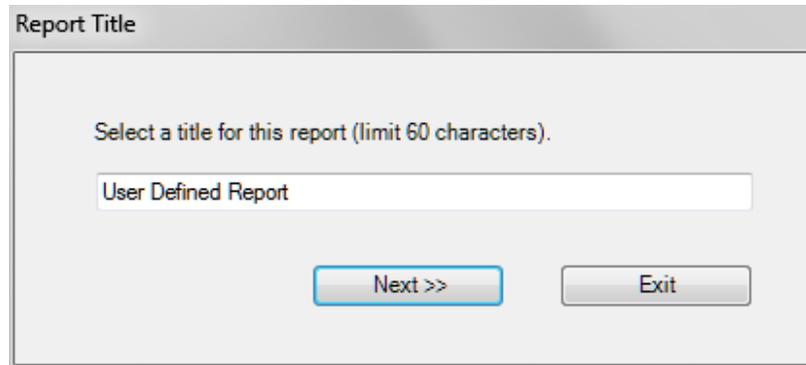
Bouton ou champ	Description
Créer un nouveau rapport	Pour créer un nouveau rapport, vous pouvez utiliser l'assistant de rapports (voir ci-dessous). L'assistant permet de choisir les types de données qui figureront dans le rapport, ainsi que leur présentation.
Supprimer un rapport	Ce bouton est disponible uniquement lorsque vous avez sélectionné un rapport personnalisé. Utilisez-le si vous désirez supprimer toutes les informations concernant ce rapport. Les rapports préformatés ne peuvent pas être supprimés.
Quitter	Ferme la boîte de dialogue.
Modifier un rapport	Le système affiche une boîte de dialogue permettant de modifier le rapport mis en évidence dans la fenêtre Liste de rapports, notamment la boîte de dialogue Critères de sélection des enregistrements , laquelle permet de sélectionner les enregistrements que vous désirez modifier en fonction de certains critères.
Liste de rapports	Noms des rapports préformatés et des rapports personnalisés (s'il en existe).
Détails du rapport	Affiche le rapport de la base de données (lien) dans la fenêtre Liste de rapports. Le nombre d'enregistrements change selon la base de données et le rapport sélectionnés.
Sélectionner une base de données	Ouvre une boîte de dialogue permettant de choisir une autre base de données pour la composition d'un rapport. <i>Remarque : La sélection d'une nouvelle base de données dans cette boîte de dialogue n'affecte pas la base de données active sélectionnée pour les tests d'ajustement.</i>
Afficher le rapport	Affiche le rapport. Si l'utilisateur demande des rapports ou des cartes de tests d'ajustement, le système affiche le premier rapport de la série. Cliquez sur ← pour consulter le rapport précédent de la série. Cliquez sur Quitter si vous désirez retourner à la boîte de dialogue Sélectionner un rapport. Cliquez sur Configuration de l'impression pour voir les paramètres de la page. Consultez Impression Logiciel FitPro+ pour plus de détails.

Assistant de rapports

L'assistant de rapports vous accompagne dans la modification d'un rapport préformaté ou la création/modification des rapports personnalisés. Vous pouvez lancer l'Assistant de rapports en sélectionnant Rapport personnalisé dans la liste de rapports et en cliquant sur Modifier rapport. Si vous désirez modifier un rapport existant, l'Assistant passera directement à l'étape 4 ci-dessous. Les trois premières étapes concernent uniquement la création d'un rapport personnalisé.

1. Titre du rapport

Inscrivez un nom pour le rapport, puis cliquez sur **Suivant>>**.



Report Title

Select a title for this report (limit 60 characters).

User Defined Report

Next >> Exit

2. Sélectionner un tableau de base de données

Énumère les tableaux d'enregistrement de la base de données que vous pouvez sélectionner pour générer des rapports (le tableau des vérifications quotidiennes n'est pas disponible). Cliquez sur un nom pour sélectionner le tableau correspondant, puis cliquez sur **Suivant>>**.

3. Sélectionner les champs à inclure dans le rapport

Le système affiche tous les champs du tableau d'enregistrement disponibles dans la colonne **Champs disponibles**.

- Si vous désirez ajouter un champ dans le rapport, sélectionnez-le et cliquez sur **Ajouter**. Le champ apparaît dans la liste **Champs sélectionnés** (remplie de haut en bas).
- Si vous désirez supprimer un champ de la colonne **Champs sélectionnés**, sélectionnez-le et cliquez sur **Supprimer**.
- Si vous désirez réorganiser l'ordre des champs, cliquez sur la flèche vers le bas de la colonne, puis sélectionnez le champ que vous désirez utiliser pour cette colonne.

- d. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **Suivant>>**.

Select fields to include in report

Available fields

- PortaCount S/N
- Test Date
- Min. Particle Result
- Zero Count Result
- Max FF Result

Selected fields

Column1 NONE

Column2 NONE

Column3 NONE

Column4 NONE

Column5 NONE

Column6 NONE

<<Back Next>> Exit

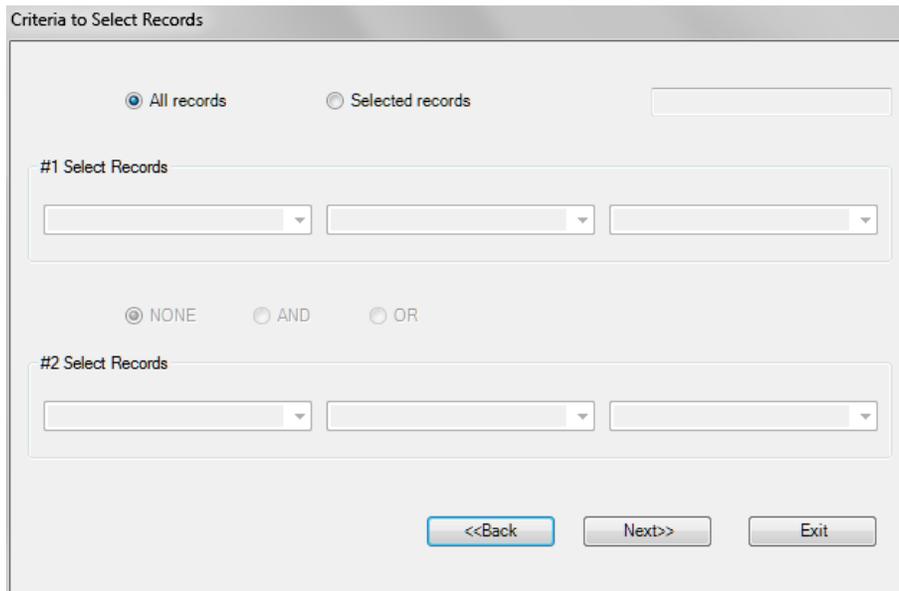
Add>> <<Remove

4. Critères de sélection des enregistrements

La boîte de dialogue **Critères de sélection des enregistrements** permet de sélectionner les enregistrements que vous désirez voir figurer dans le rapport.

- Si vous désirez inclure tous les enregistrements, cliquez sur **Tous les enregistrements**.
- Si vous désirez inclure uniquement certains enregistrements, cliquez sur **Enregistrements sélectionnés** et inscrivez dans **#1 Sélectionner des enregistrements** le champ correspondant à votre premier filtre. Vous pouvez utiliser divers critères, notamment **Entreprise, Nom**, etc.
- Sélectionnez ensuite une valeur de comparaison, notamment « égal à » ou « supérieur à ».
- Finalement, indiquez le critère d'inclusion, notamment vrai/faux. Si vous le désirez, vous pouvez sélectionner un deuxième critère en cliquant sur **ET** ou **OU**, puis en remplissant la section **#2 Sélectionner des enregistrements**.
- Cliquez sur **AUCUN** pour ne pas utiliser de deuxième critère.
- Cliquez sur **OU** pour sélectionner des enregistrements qui répondent au premier ou deuxième critère.
- Cliquez sur **ET** pour sélectionner des enregistrements qui répondent au premier et au deuxième critères.

- h. Lorsque vous avez terminé de sélectionner des critères, cliquez sur **Suivant>>** pour continuer.

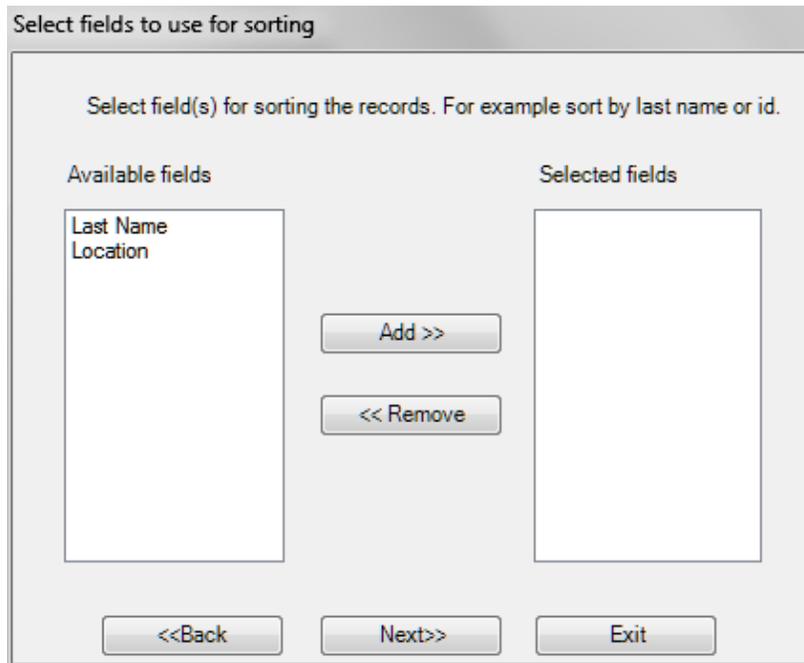


5. Sélectionner les Champs pour la Classification

Cette boîte de dialogue permet de sélectionner une série de champs pour classer les enregistrements. L'ordre des champs figurant dans cette colonne détermine l'ordre de tri des champs dans votre rapport.

- Si vous désirez ajouter un champ de tri, mettez en évidence le nom de ce champ dans la colonne **Champs disponibles**, puis cliquez sur **Ajouter**. Vous pouvez ajouter un maximum de quatre champs de tri. Les champs que vous ajoutez à la liste apparaissent dans la colonne **Champs sélectionnés**.
- Si vous désirez supprimer des champs de tri, mettez-les en évidence dans la colonne **Champs sélectionnés** et cliquez sur **Supprimer**. Les champs retournent à la colonne **Champs disponibles** et ne sont plus utilisés pour le tri.

- c. Cliquez sur **Suivant >>** pour continuer.



- d. Dans la dernière boîte de dialogue de l'Assistant, cliquez sur **Suivant>>** pour sauvegarder les paramètres du rapport. Le nouveau Rapport apparaît dans la liste des rapports.
- e. Cliquez sur **Quitter** pour fermer l'Assistant sans sauvegarder le nouveau rapport.

Remarque : Pour plus d'informations sur la création et la modification de rapports personnalisés, consultez le cours RESFT305 : Rapports : Modification & Création sur le site de formation en ligne de la PortaCount Academy : www.tsi.com/pcacademy.

Logiciel FitPro+ : Impression

Vous pouvez sélectionner et sauvegarder des paramètres de rapport par défaut et d'impression de cartes tels que la sélection de l'imprimante, l'orientation de la page et les marges.

Sélectionnez le menu **Fichier | Paramètres Impression rapport** ou **Fichier | Paramètres Impression carte** pour afficher la boîte de dialogue Configuration page afin de définir les paramètres par défaut. Si vous avez opté pour l'impression automatique des rapports de test d'ajustement dans la section **Options globales FitPro+**, le rapport sera automatiquement imprimé par l'imprimante de rapport sélectionnée à la fin du test d'ajustement. Si vous avez également opté pour l'impression d'une carte de test d'ajustement, celle-ci sera automatiquement prise en charge par l'imprimante à cartes sélectionnée.

Rapport de test individuel FitPro+

Option carte de test détachable

Chaque rapport individuel d'un test d'ajustement sera imprimé avec une carte de test d'ajustement. TSI commercialise des réserves de cartes en plastique (Stock Card Forms) détachables (p/n 803X-CRDFRM). Ces cartes vendues par TSI sont compatibles avec la plupart des imprimantes à jet d'encre et laser sur le marché. Une imprimante laser est cependant recommandée. Le champ Nom de l'entreprise au bas de la carte de test d'ajustement détachable peut être personnalisé dans la boîte de dialogue **Options Carte Test d'ajustement** du logiciel FitPro+ :

1. Sélectionner **Configuration I Options globales Test d'ajustement**
2. Cliquer sur **Option Carte Test d'ajustement**
3. Saisir le nom de l'Entreprise souhaité. Aucune autre section de la boîte de dialogue Carte Test d'ajustement n'affecte le rapport de test d'ajustement. Pour configurer les marges, naviguez vers **Fichier I Paramètres Impression rapport**. Consultez le Chapitre 3- Paramètres d'impression de rapports pour plus de détails.

Ci-dessous un exemple d'un rapport de test individuel.

<u>RAPPORT DU TEST D'AJUSTEMENT</u>			
08/04/2014	NUMÉRO	11026	
D'IDENTIFICATION	NOM	FLEISCHMAN	
	PRÉNOM	ZOLTAN	
	ENTREPRISE	ECM	
	EMPLACEMENT	NOVE ZAMKY, HAJOVA 19	
	DATE DU TEST	19/03/2014 17:14	N° DE SÉRIE DU PORTACOUNT 8030092207
	DATE D'ÉCHÉANCE	19/03/2015	N86 COMPANION N
	RESPIRATEUR	3M 9926 RESPIRATOR [100]	PROTOCOLE ANSI/AIHA Z88.10-2001
	FABRICANT	3M	NIVEAU DE RÉUSSITE 100
	MODÈLE	9926	
	STYLE DE MASQUE	RESPIRATOR	APPROBATION
	TAILLE DE MASQUE	1	EFFICACITÉ >99 % Faise
EXERCICE	DURÉE (sec)	FACTEUR D'AJUSTEMENT	RÉUSSITE
NORMAL BREATHING	30	62	N
DEEP BREATHING	30	118	Y
HEAD SIDE TO SIDE	30	83	N
HEAD UP AND DOWN	30	86	N
TALK OUT LOUD	30	157	Y
BENDING OVER	30	49	N
NORMAL BREATHING	30	90	N
FF GLOBAL		81	N
OPÉRATEUR DU TEST D'AJUSTEMENT		ZF	DATE
NOM		ZOLTAN FLEISCHMAN	DATE
NOTE:			
Carte de Test d'Ajustement du Respirateur			
Nom: ZOLTAN FLEISCHMAN		Date du test: 19/03/2014	
ID: 11026		Prochain test: 19/03/2015	
Respirateur		Résultats	
Fab: 3M		FF global: 81	
Modèle: 9926		Niveau de réussite: 100	
Style: RESPIRATOR		Réussite: N	
Taille: 1		Opérateur: ZF	
Protocole: ANSI/AIHA Z88.10-2001			
Méthode du test: QNFT using TSI PortaCount			
*** Your company contact information here ***			

CHAPITRE 6

Résolution des problèmes

Ce chapitre contient une liste de symptômes, les causes possibles ainsi que les solutions recommandées pour tout problème rencontré avec le logiciel FitPro+. Pour plus d'informations sur l'usage du testeur d'ajustement PortaCount, consultez le Manuel d'utilisation.

Symptôme	Causes possibles	Solution
Lorsqu'un testeur PortaCount est relié à votre ordinateur, un message de votre système d'exploitation semble à "Windows a détecté un nouveau matériel" apparaît et vous êtes invité à installer les pilotes	Problème de connectivité entre le testeur PortaCount et l'ordinateur—Les pilotes NDIS ne sont pas installés.	Utilisateurs de Windows 7 & 8: Les pilotes de périphérique seront installés au cours du processus d'installation du logiciel. Utilisateurs de Windows XP: L'ordinateur affiche un dialogue "Nouveau Matériel détecté" Si vous rencontrez des problèmes au cours de l'installation du pilote de périphérique, consultez le cours RESFT 201: Communication PortaCount Pro-Ordinateur sur le site de formation en ligne de la PortaCount Academy: www.tsi.com/pcacademy .
Le système d'exploitation Windows® ne reconnaît pas de périphérique USB lorsque le hub est utilisé	Problème de connectivité entre le hub USB et l'ordinateur.	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez si le hub USB requiert un pilote et installez-le.2. Débranchez tous les testeurs PortaCount.3. Branchez le hub USB. Vérifiez que l'ordinateur le reconnaît.4. Branchez les testeurs PortaCount et reconnectez-les au hub USB.
La connexion à tous les testeurs PortaCount n'est pas affichée ou l'icône Connectivité affiche une connexion rompue. 	Problème de connectivité USB <i>ou</i> Le testeur PortaCount n'est pas en Mode Contrôle Externe	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez que l'écran tactile du testeur PortaCount est sur Activités.2. Rétablissez toutes les connexions USB.3. Sélectionnez le bouton Connectivité .4. Redémarrez le testeur PortaCount qui n'est pas connecté.
Les LED du hub USB s'éteignent et s'allument.	Problème de connectivité entre le hub USB et l'ordinateur.	Redémarrez l'ordinateur.

Symptôme	Causes possibles	Solution
Message “ Pour utiliser le testeur d'ajustement PortaCount à distance, déverrouiller l'appareil”	Le testeur PortaCount est occupé avec une opération lancée via l'écran tactile PortaCount.	1. Utilisez l'écran tactile du testeur PortaCount pour repartir au menu principal Activités du testeur. Ensuite, réinitialisez le Mode de Contrôle Externe en utilisant le bouton Connectivité du logiciel FitPro+. Ou 2. Redémarrez le testeur PortaCount.

ANNEXE A

Impression de cartes de test avec une imprimante de cartes

Configuration de l'imprimante à carte d'identification

La société TSI ne garantit pas que toutes les fonctions d'impression de cartes du logiciel FitPro+ fonctionneront correctement sur toutes les imprimantes de cartes d'identification disponibles sur le marché. Si vous utilisez une imprimante de cartes autre que celles recommandées par TSI, vous le faites à vos propres risques. TSI estime que les fonctions d'impression de cartes du logiciel FitPro+ fonctionneront avec la plupart des imprimantes de cartes d'identification compatibles Windows et recommande les imprimantes Fargo Personal C30e ,DCT1000 ou similaires. La plupart des imprimantes de cartes sont pourvues des paramètres d'impression demandés par le fabricant.

Pour les Fournitures et les Spécificités de l'imprimante de cartes, contactez le fabricant.

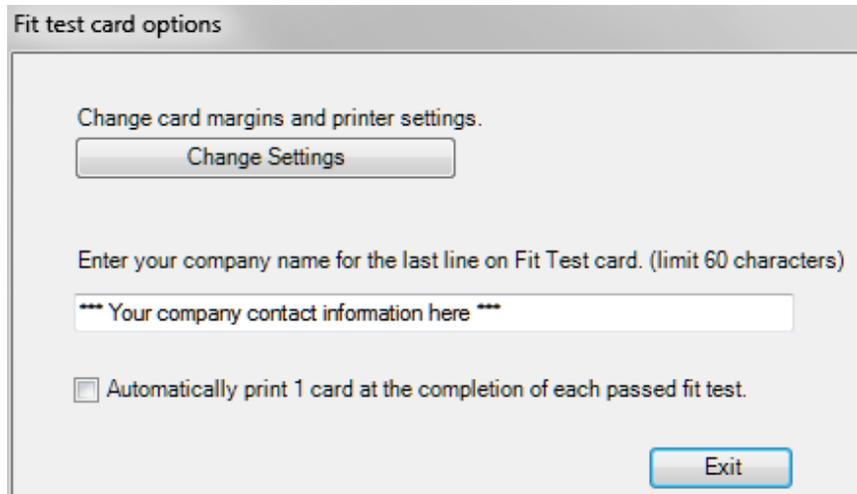
Consultez les instructions d'installation et de configuration du fabricant de l'imprimante de cartes.

Le logiciel FitPro+ ne prend **pas** en charge l'impression en couleur. Vérifiez que le ruban d'imprimante adapté a été sélectionné dans les paramètres d'impression. TSI recommande l'utilisation des imprimantes de cartes avec du ruban noir « K – Premium Resin ».

Configuration du logiciel FitPro+ pour impression avec une imprimante de cartes

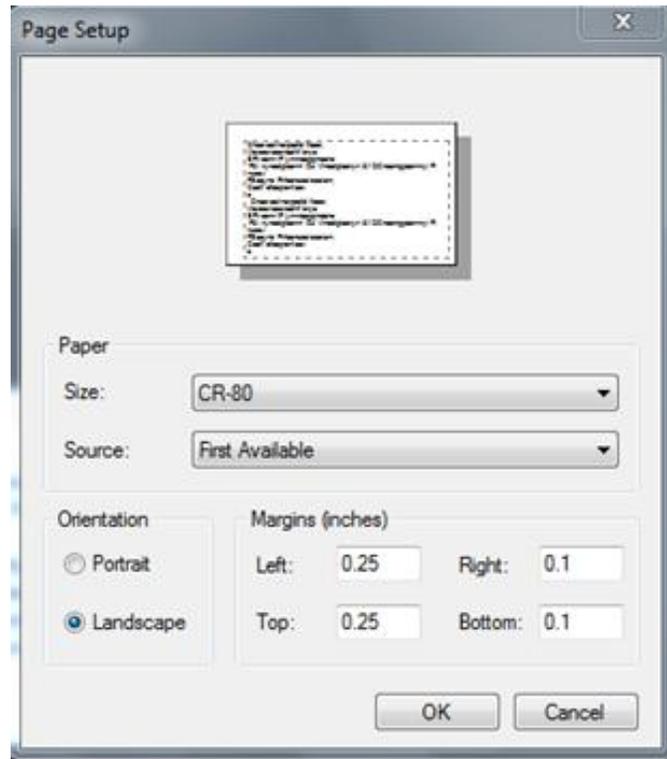
1. Démarrez le logiciel FitPro+ sur votre ordinateur. Lorsque vous voyez apparaître l'écran d'accueil, sélectionnez **Configuration | Options globales FitPro+**
2. Dans la boîte de dialogue Options globales FitPro+, cliquez sur **Options de cartes de Test d'ajustement**. La boîte de dialogue Options de cartes de test apparaît.

Remarque : *La première fois que vous exécutez cette opération, le système affiche un message relatif à l'installation de l'imprimante de cartes. Lisez et suivez les instructions de ce message, puis cliquez sur **OK**.*



3. Saisir le nom de votre entreprise. Le texte saisi dans ce champ apparaîtra sur les cartes de test d'ajustement imprimées sur une imprimante de cartes d'identification ainsi que sur la carte détachable imprimée au bas des rapports de tests d'ajustement.
4. Si vous souhaitez imprimer une carte à la fin de chaque test, sélectionnez Impression Automatique. Cette option est désactivée par défaut. Par ailleurs, les cartes de tests d'ajustement peuvent être imprimées à tout moment à partir du dialogue Modifier Tableau Test d'ajustement décrit au Chapitre 2. Une seule carte peut être imprimée à la fois. Il n'existe pas d'option d'impression en série. L'impression automatique des cartes n'affecte pas l'impression automatique des rapports. Consultez Chapitre 3 pour configurer une impression automatique des rapports.
5. Pour sélectionner l'imprimante de cartes et configurer la structure de la carte, cliquez sur **Modifier les paramètres**. Ces paramètres affecteront seulement l'impression des cartes pour les tests d'ajustement et pas celle des rapports. Consultez le Chapitre 5 pour plus d'informations sur l'impression des rapports des tests d'ajustement.
6. Le dialogue **Aperçu de rapport** apparaît. Cliquez sur le bouton **Configuration Page**. Utilisez la liste déroulante **Imprimante de cartes assignée** pour sélectionner l'imprimante de cartes que vous avez connectée.

7. Cliquez sur **Paramètres Imprimante de cartes**. La boîte de dialogue **Configuration page** s'affiche.



- Sélectionnez un format de carte de la liste **Format I Papier**.
 - Sélectionnez l'orientation **Paysage** et configurez les marges.
 - Cliquez sur OK
8. L'impression des cartes est maintenant opérationnelle. Pour imprimer une carte de test, cliquez sur le bouton **Imprimer** dans la boîte de dialogue Aperçu rapport. Vous devriez voir brièvement une fenêtre de confirmation d'impression et une carte type devrait s'imprimer.

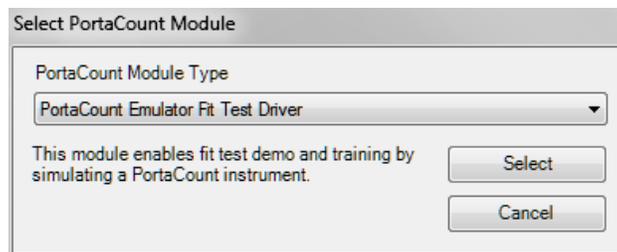
ANNEXE B

Usage de l'émulateur PortaCount pour les tests d'ajustement

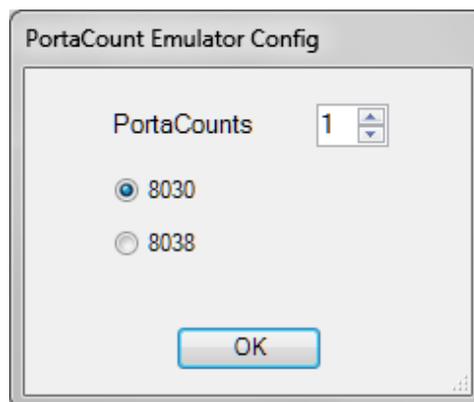
Le logiciel FitPro+ comprend un module émulateur PortaCount qui permet de se familiariser avec l'usage du logiciel FitPro+ sans connecter un appareil quelconque et sans avoir besoin de personnel pour effectuer des tests d'ajustement. L'émulateur permet de s'entraîner et ainsi de se familiariser avec les opérations du logiciel FitPro+. Il vous permet par ailleurs de découvrir les problèmes auxquels vous pourrez être confronté au cours de véritables tests.

Remarque : L'émulateur PortaCount permet d'effectuer des vérifications quotidiennes et d'afficher les facteurs d'ajustement en temps réel.

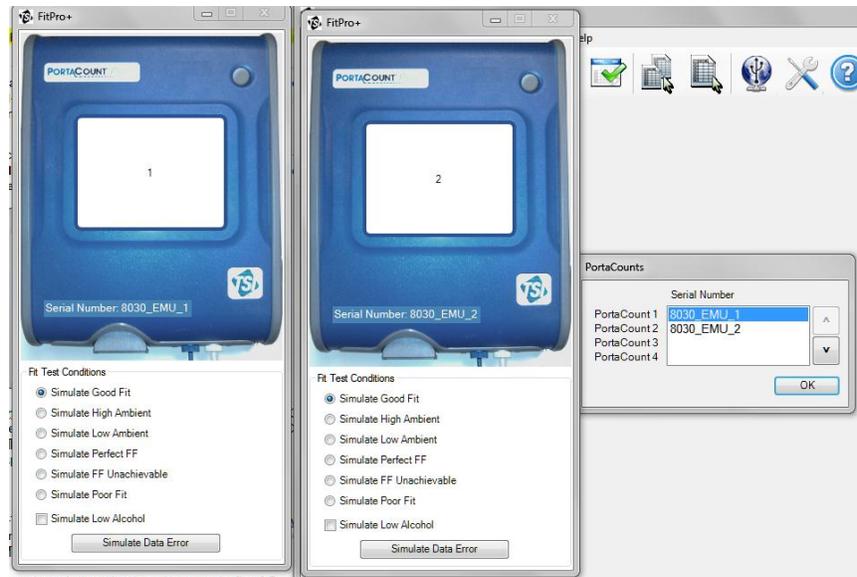
1. Pour lancer l'émulateur, cliquez sur Configuration | Communication PortaCount ou sur l'icône USB . La boîte de dialogue Sélectionner Module PortaCount apparaît.



2. Sélectionnez le **périphérique émulateur PortaCount pour test d'ajustement** de la liste déroulante Type Module PortaCount et cliquez sur **Sélectionner**. La boîte de dialogue Config émulateur PortaCount apparaît.



- Sélectionnez le nombre de testeurs d'ajustement PortaCount que vous souhaitez imiter (1 à 4) et le modèle (8030 ou 8038). Une boîte de dialogue émulateur apparaît pour chacun des testeurs d'ajustement PortaCount. Vous verrez également une fenêtre indiquant le nombre d'émulateurs ainsi que leurs numéros de série.



Vous pouvez vérifier le nombre d'émulateurs en faisant passer le curseur sur l'icône Connectivité . Vous pouvez modifier le nombre d'émulateurs que vous utilisez à tout moment.

- Sélectionnez Condition de test d'ajustement pour chacun des émulateurs (vous pouvez seulement sélectionner une condition pour chaque émulateur). Les conditions peuvent être modifiées à tout moment.

Remarque: Dans un rapport de test, le numéro de série de l'émulateur a toujours la forme "803x EMU n,". x prend une valeur 0 ou 8 (indiquant le modèle 8030 ou 8038) et est le numéro de l'émulateur (1 à 4). Les tests d'ajustement effectués en utilisant l'émulateur ne sont pas sauvegardés dans la base de données.

ANNEXE C

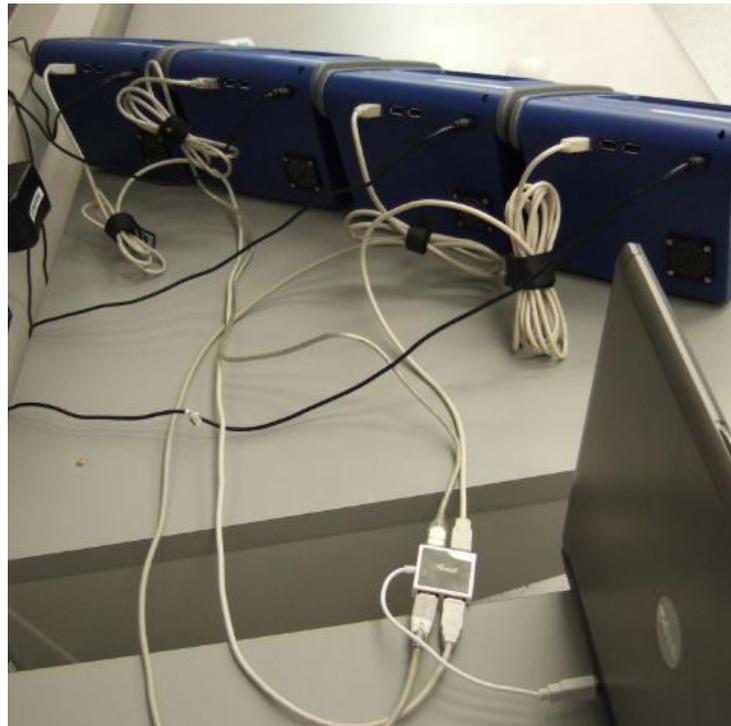
Usage de plusieurs testeurs d'ajustement de respirateurs

Le logiciel FitPro™+ peut être connecté à un maximum de quatre modèles 8030 ou 8038 et effectuer simultanément des tests d'ajustement synchronisé sur un maximum de quatre personnes. L'opération avec plusieurs appareils est semblable à celle avec un seul appareil. Cette section décrit les différences que vous rencontrerez en exécutant simultanément plusieurs tests d'ajustement. Veuillez consulter cette section avant de connecter plusieurs appareils ou d'effectuer un test avec plus d'un testeur.

Configuration de plusieurs testeurs d'ajustement de respirateurs PortaCount

Un hub USB à quatre (4) ports est recommandé pour faciliter la connexion de plusieurs testeurs d'ajustement PortaCount à votre ordinateur. Différents types de hub USB sont disponibles sur le marché. Certains requièrent une source d'alimentation et l'installation de pilotes. Référez-vous aux recommandations du fabricant du hub USB pour plus d'informations. Pour effectuer des tests d'ajustement avec plusieurs testeurs PortaCount, ceux-ci doivent être tous du même modèle. Par exemple, si un testeur d'ajustement PortaCount modèle 8030 et trois modèles 8038 sont connectés, le logiciel FitPro+ n'en reconnaîtra qu'un seul. Configurez les testeurs PortaCount comme suit :

1. Démarrez chacun des testeurs PortaCount. Consultez le Manuel Démarrer un testeur d'ajustement PortaCount et le Manuel d'opérateurs PortaCount Pro/Pro+ pour plus d'informations sur la configuration.
2. Attendez que l'écran de démarrage TSI disparaisse et que le menu principal Activités s'affiche sur chacun des testeurs PortaCount.
3. Connectez les câbles USB de chaque Testeur au hub USB et connectez le à votre ordinateur. Alimentez le hub USB si nécessaire.

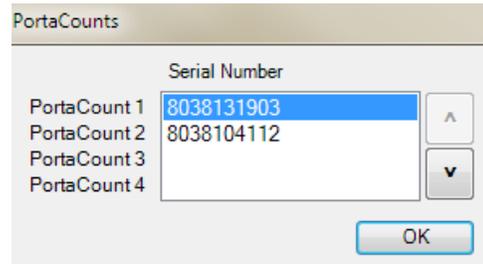


Remarque : Si c'est la première fois que vous connectez un testeur PortaCount à votre ordinateur, vous serez peut être informé que Windows® a détecté un nouveau matériel et invité à installer des pilotes. Consultez Chapitre 6, Résolution des problèmes.

Démarrage du logiciel FitPro+ et contrôle de la connectivité de tous les appareils

1. Démarrez le logiciel FitPro+ sur votre ordinateur.
2. Sur l'interface principale du logiciel, sélectionner l'icône USB  et ensuite **Pilote testeur d'ajustement PortaCount 8030/8038**

3. Si plus d'un testeur est connecté, une fenêtre indépendante (voir capture d'écran) indiquera le modèle de numérotation des testeurs. Cet ordre peut être modifié en cliquant sur la flèche déroulante vers le haut ou vers le bas. Vous pouvez par exemple souhaiter de les classer en fonction de la gauche ou de la droite de l'opérateur. Ceci sera utile au moment d'identifier les unités au cours des vérifications quotidiennes ou des tests d'ajustement.



Remarque : Si vous utilisez un testeur PortaCount avec une version logicielle 2.9 ou plus, un écran de verrouillage devrait apparaître sur l'écran du testeur. Cet écran de verrouillage n'apparaîtra pas pour des programmes plus anciens. L'écran de verrouillage indique le numéro du testeur PortaCount ce qui facilite la coordination des appareils.

4. Pointez l'icône Connectivité , le numéro de série de chaque testeur d'ajustement PortaCount connecté s'affiche.

Test d'ajustement

Une nouvelle interface pour le test d'ajustement semblable à un tableau de bord rassemble toutes les entrées de données du test d'ajustement sur un seul écran pour plus d'efficacité. L'échelle de l'interface du test d'ajustement s'ajuste en fonction du nombre de testeurs PortaCount connectés. Personne 1 correspond au PortaCount 1, Personne 2 au PortaCount 2 et ainsi de suite.

The screenshot displays a software interface for conducting an adjustment test. It features two parallel columns for 'Person 1' and 'Person 2'. At the top, there is a 'Protocol' dropdown set to 'quick-n99' and an 'Operator' input field. Below this, each person's section includes a search dropdown, a list of input fields (First Name, Last Name, ID Number, Company, Location, Respirator, Mask Size, Due date, and four CUSTOM fields), and a 'Results' table with two rows (EX1, EX2). At the bottom of each section, there is a 'Test Status' input field and a 'PortaCount Status' indicator, which is currently 'Connected' and highlighted in green. On the right side of the interface, there are 'START' and 'Print' buttons.

Les champs peuvent être remplis comme d'habitude. Cependant, pour les utilisateurs travaillant avec le modèle 8038, toutes les personnes testées doivent utiliser des respirateurs à efficacité similaire (N95 ou N99). Un mélange de respirateurs N95 et N99 ne peut être testé en même temps car les horaires de protocole varient.

Après avoir rempli les champs, cliquez sur **Démarrer**. Les rapport du statut du test, de ses résultats et du statut du testeur d'ajustement PortaCount sont effectués indépendamment l'un de l'autre. Si un test échoue, les autres peuvent continuer indépendamment l'un de l'autre si "Terminer plus tôt" a été sélectionné dans les Options globales de FitPro+. Le bouton Imprimer permet d'imprimer tous les tests. (un par page).

Effectuer des vérifications quotidiennes

1. Lorsque plusieurs testeurs d'ajustement PortaCount sont connectés, l'écran Vérification quotidienne permet à chacun d'eux d'être sélectionné individuellement.

Remarque : Si N95 est activé, il le sera pour tous les autres appareils.

2. Sélectionnez tous les testeurs d'ajustement nécessitant une vérification quotidienne.

- Les Vérifications quotidiennes sont effectuées en série. Le premier testeur PortaCount à être vérifié sera affiché au dessus du champ instruction dans le coin en haut à droite. Suivez les instructions affichées pour ce testeur d'ajustement.
- Cliquez sur **Démarrer**.

PortaCount Daily Check PortaCount 1

Remove HEPA filter or mask. Press start to begin particle check.

PortaCount	Particle Check	Classifier Check	Zero Check	Maximum Fit Factor Check
1		N/A		
2		N/A		
3		N/A		
4		N/A		

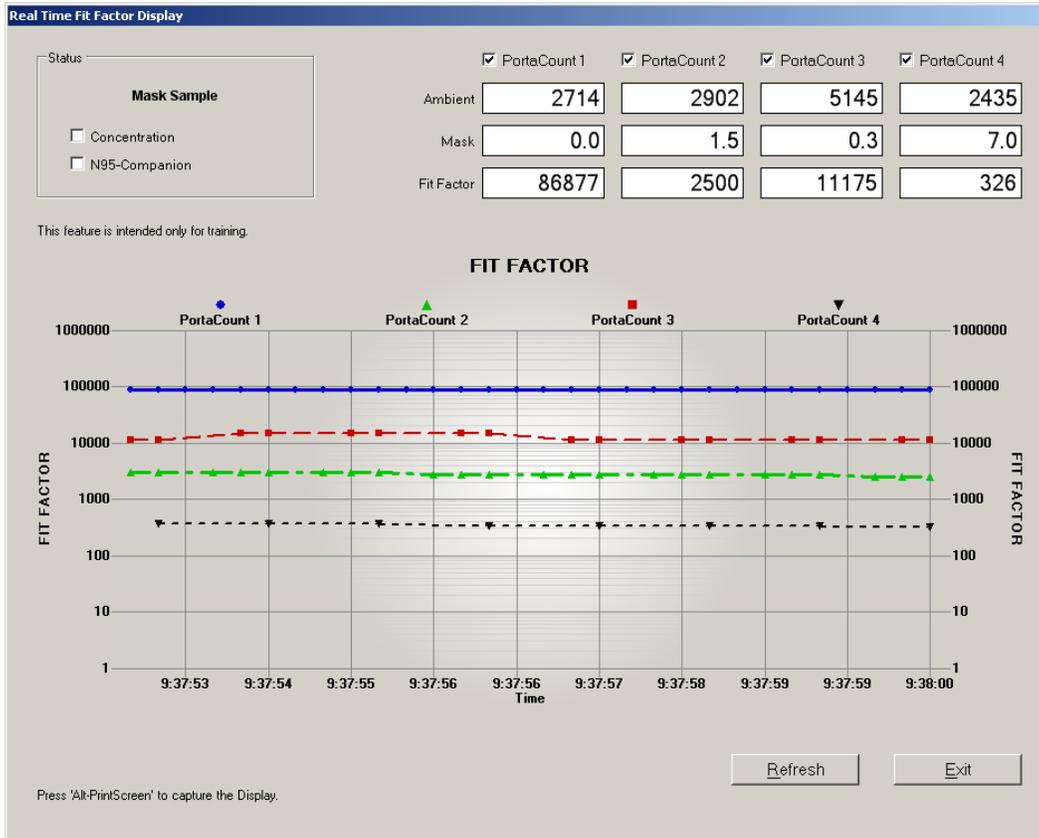
PortaCount 1: 8038104112, Last Daily Check: NONE
 PortaCount 2: 8038131903, Last Daily Check: NONE
 PortaCount 3: (N/A)
 PortaCount 4: (N/A)

Use N95

- Au cours de l'exécution du test, des messages sur le statut et des instructions supplémentaires s'affichent. Lorsque le test est terminé, le prochain testeur à être vérifié s'affiche au dessus du champ instruction.

Contrôle des facteurs d'ajustement en temps réel

Lorsque plusieurs testeurs d'ajustement PortaCount sont connectés à un logiciel FitPro+, l'écran en temps réel affiche les informations de toutes les unités. Au coin supérieur droit sont réunies les informations sur le statut et la concentration de chaque testeur d'ajustement PortaCount. Le graphique affiche une ligne colorée qui représente le facteur d'ajustement de chaque sujet testé. La vérification de la concentration peut être activée afin d'afficher les lectures de la concentration de tous les appareils. Consultez le Chapitre 3- Temps réel

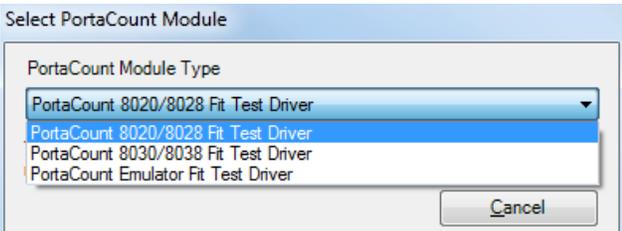
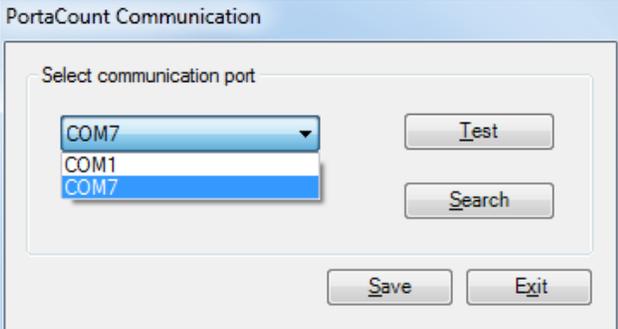


ANNEXE D

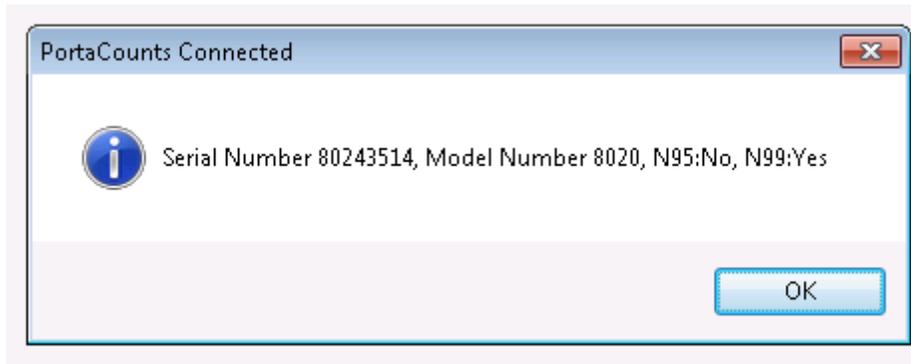
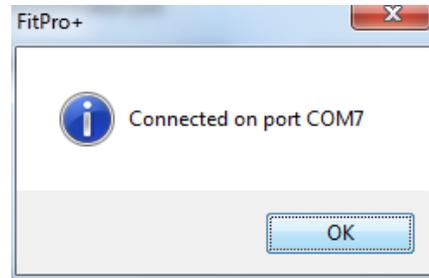
Usage du logiciel FitPro+ avec les modèles 8020 et 8028

Cette section donne des informations pour les utilisateurs des testeurs d'ajustement PortaCount 8020 et 8028. Ces derniers étaient précédemment pris en charge par le logiciel FitPlus™ v3.

Configuration

1. Mettez le testeur d'ajustement PortaCount en route. Connectez-le à votre ordinateur en utilisant une connexion de port COM directe ou USB vers port en série.
2. Démarrez le logiciel FitPro+. Sélectionnez **Configuration I Communication PortaCount**. Pour le Type de Module du Testeur d'ajustement PortaCount, sélectionnez le **Pilote de Testeur d'ajustement PortaCount 8020/8028**. Il vous sera demandé de configurer le port COM.
3. Configurez le port COM auquel le testeur d'ajustement PortaCount est connecté. Le bouton **Tester** vous permettra de vérifier que la connexion au port COM est établie. Si vous ne savez pas quel port COM vous utilisez, essayez la fonction **Rechercher** et l'ordinateur essaiera de trouver le testeur d'ajustement PortaCount sur l'un des ports COM disponibles.

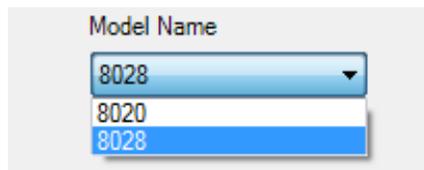
4. Cliquez sur **Sauvegarder**. Des messages informatifs sur la configuration du port COM et du Testeur d'ajustement PortaCount s'afficheront. Le logiciel vous signalera si le Testeur PortaCount que vous utilisez est configuré pour tester les respirateurs N95 ou N99. Le modèle 8020 pourra par exemple tester des respirateurs N99 sans le Compagnon N95 mais pas des respirateurs N95. Si vous souhaitez tester des respirateurs N95, branchez tout d'abord le Compagnon-N95 et redémarrez le logiciel FitPro+.



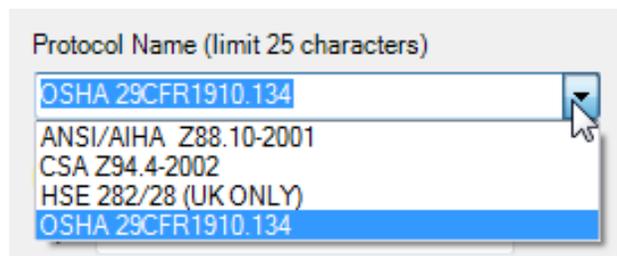
Sélection du Protocole

Les durées de Protocoles diffèrent selon les modèles des testeurs d'ajustement PortaCount, ceci est donc important si vous utilisez des modèles différents.

1. Sélectionnez Base de données | Modifier | Table de protocole et identifiez le nom du modèle dans la liste déroulante. Puisque vous avez choisi d'utiliser le Pilote de Testeur d'ajustement PortaCount 8020/8028, la liste de modèles disponibles est 8020 et 8028. Sélectionnez le Nom de modèle approprié pour votre Testeur d'ajustement PortaCount Plus.



2. Ensuite, sélectionnez le protocole que vous souhaitez utiliser. Les options disponibles sont : ANSI, CSA, HSE et OSHA.



Opérations

Des opérations telles que le test d'ajustement, les vérifications quotidiennes et le contrôle des facteurs d'ajustement sont similaires pour les modèles 8020, 8028, 8030 et 8038. Consultez les chapitres 2 et 3 pour plus d'informations sur ces fonctions. Les différences sont décrites ci-dessous:

- Pour les modèles 8020 et 8028, les avertissements de taux d'alcool bas ne sont pas fonctionnels
- Pour le modèle 8028, un contrôle de classification ne sera pas effectué au cours d'une vérification quotidienne.
- La case à cocher N95 est désactivée pour toute fonction. Contrairement au modèle 8038, le modèle 8028 ne peut pas alterner automatiquement entre le test de respirateurs N95 et N99. L'appareil doit tout d'abord être reconfiguré comme décrit plus haut.

Pour les modèles 8020 et 8028, les tests d'ajustement simultanés ne sont pas pris en charge par le logiciel FitPro+



UNDERSTANDING, ACCELERATED

TSI Incorporated – Visitez notre site internet www.tsi.com pour plus d'informations

États-Unis Tel: +1 800 874 2811

Royaume-U Tel: +44 149 4 459200

France Tel: +33 4 91 11 87 64

Allemagne Tel: +49 241 523030

Inde Tel: +91 80 67877200

Chine Tel: +86 10 8219 7688

Singapore Tel: +65 6595 6388